Europaparlamentet
2024-2029

Utskottet för medborgerliga fri- och rättigheter samt rättsliga och inrikes frågor

2025/0059(COD)

1.12.2025

ÄNDRINGSFÖRSLAG
481 - 825

Förslag till betänkande
Malik Azmani
(PE779.352v01-00)

Inrättande av ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen och om upphävande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG, rådets direktiv 2001/40/EG och rådets beslut 2004/191/EG

Förslag till förordning
(COM(2025)0101 – 2025/0059(COD))

Ändringsförslag 481
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva, Abir Al-Sahlani

Förslag till förordning
Skäl 39a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(39 a) Tredjelandsmedborgares personuppgifter bör överföras till ett ursprungsland först efter det att en grundlig bedömning visat att överföringen inte äventyrar hans eller hennes välbefinnande.

Or. en

Ändringsförslag 482
Estrella Galán

Förslag till förordning
Skäl 40a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(40 a) Offer för människohandel som håller på att beviljas uppehållstillstånd i enlighet med rådets direktiv 2004/81/EG bör inte anses vistas irreguljärt på medlemsstatens territorium förrän ett slutgiltigt beslut om utfärdande av uppehållstillstånd har fattats av den behöriga myndigheten.

Or. en

Ändringsförslag 483
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Förslag till förordning
Skäl 41

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

(41) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679[14] är tillämplig på den behandling av personuppgifter som utförs för denna förordnings syften. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 är tillämplig när unionens institutioner och organ behandlar personuppgifter för denna förordnings syften. Med tanke på de viktiga skäl av allmänt intresse som ligger bakom återtagande kan överföring av personuppgifter om tredjelandsmedborgare som är föremål för ett beslut om återvändande, däribland uppgifter om deras identitet och resehandlingar och andra relevanta uppgifter samt, i vederbörligen motiverade fall, uppgifter om deras hälsa och fällande domar i brottmål, vara nödvändig för återtagande och återanpassning. Sådana överföringar måste utföras i enlighet med kapitel V i förordning (EU) 2016/679 och kapitel V i förordning (EU) 2018/1725[15], beroende på vad som är tillämpligt, samt med principerna om non-refoulement, proportionalitet och nödvändighet samt Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

utgår

---

[14] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

[15] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om

upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

Or. en

Ändringsförslag 484
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Skäl 41

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(41) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679[14] är tillämplig på den behandling av personuppgifter som utförs för denna förordnings syften. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 är tillämplig när unionens institutioner och organ behandlar personuppgifter för denna förordnings syften. Med tanke på de viktiga skäl av allmänt intresse som ligger bakom återtagande kan överföring av personuppgifter om tredjelandsmedborgare som är föremål för ett beslut om återvändande, däribland uppgifter om deras identitet och resehandlingar och andra relevanta uppgifter samt, i vederbörligen motiverade fall, uppgifter om deras hälsa och fällande domar i brottmål, vara nödvändig för återtagande och återanpassning. Sådana överföringar måste utföras i enlighet med kapitel V i förordning (EU) 2016/679 och kapitel V i förordning (EU) 2018/1725[15], beroende på vad som är tillämpligt, samt med principerna om non-refoulement, proportionalitet och nödvändighet samt Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.	***utgår***

[14] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

[15] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

Or. en

Ändringsförslag 485
Estrella Galán

Förslag till förordning
Skäl 41

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(41) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679***[14] är tillämplig på den behandling av personuppgifter som utförs för denna förordnings syften. Europaparlamentets och rådets*** förordning (EU) ***2018/1725 är tillämplig när unionens institutioner och organ behandlar personuppgifter för denna förordnings syften. Med tanke på de viktiga skäl av allmänt intresse som ligger bakom återtagande kan*** överföring av ***personuppgifter om tredjelandsmedborgare som är föremål***	(41) ***Medlemsstaternas återvändandemyndigheter bör behandla personuppgifter för att säkerställa ett korrekt genomförande av återvändandeförfarandena i enlighet med artikel 8 i stadgan om de grundläggande rättigheterna och förordning (EU) 2016/679, särskilt artikel 9.2 g. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt att säkerställa proportionalitet och att det finns lämpliga och specifika åtgärder för att skydda den registrerades grundläggande rättigheter och intressen.***

för ett beslut om återvändande, däribland uppgifter om deras identitet och resehandlingar och andra relevanta uppgifter samt, i vederbörligen motiverade fall, uppgifter om deras hälsa och fällande domar i brottmål, vara nödvändig för återtagande och återanpassning. Sådana överföringar måste utföras i enlighet med kapitel V i förordning (EU) 2016/679 ***och kapitel V i förordning (EU) 2018/1725[15], beroende på vad som är tillämpligt, samt med principerna om non-refoulement, proportionalitet och nödvändighet samt Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna***.

Medlemsstater ska undvika all kontakt med en asylsökandes ursprungsland så länge som det slutgiltiga beslutet i ansökan om internationellt skydd ännu inte har fattats. De tredjeländer dit personerna återvänder är ofta inte föremål för beslut om adekvat skyddsnivå som antagits av kommissionen enligt artikel 45 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679***, och har ofta inte ingått ett återtagandeavtal med unionen eller på annat sätt sörja för lämpliga skyddsåtgärder i den mening som avses i artikel 46 i*** förordning (EU) ***2016/679. Återtagandeavtal som ingåtts eller är under förhandling av unionen eller medlemsstaterna och som sörjer för lämpliga skyddsåtgärder för*** överföring av ***uppgifter till tredjeländer enligt artikel 46*** i förordning (EU) 2016/679 ***bör omfatta bindande och verkställbara dataskyddsgarantier från dessa tredjeländer. I en situation där sådana avtal inte finns bör personuppgifter inte överföras av medlemsstaternas behöriga myndigheter till myndigheter i tredjeländer***.

---

[14] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

[15] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG

(EUT L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

Or. en

Ändringsförslag 486
Murielle Laurent
för S&D-gruppen

Förslag till förordning
Skäl 41

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(41) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679[14] är tillämplig på den behandling av personuppgifter som utförs för denna förordnings syften. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 är tillämplig när unionens institutioner och organ behandlar personuppgifter för denna förordnings syften. Med tanke på de viktiga skäl av allmänt intresse som ligger bakom återtagande kan överföring av personuppgifter om tredjelandsmedborgare som är föremål för ett beslut om återvändande, däribland uppgifter om deras identitet ***och*** resehandlingar och ***andra relevanta uppgifter samt, i vederbörligen motiverade fall, uppgifter om deras*** hälsa ***och fällande domar i brottmål***, vara nödvändig för återtagande och återanpassning. Sådana överföringar måste utföras i enlighet med kapitel V i förordning (EU) 2016/679 och kapitel V i förordning (EU) 2018/1725[15]***, beroende på vad som är tillämpligt, samt med*** principerna om non-refoulement, proportionalitet och nödvändighet samt Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.	(41) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679[14] är tillämplig på den behandling av personuppgifter som utförs för denna förordnings syften. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 är tillämplig när unionens institutioner och organ behandlar personuppgifter för denna förordnings syften. Med tanke på de viktiga skäl av allmänt intresse som ligger bakom återtagande kan överföring av personuppgifter om tredjelandsmedborgare som är föremål för ett beslut om återvändande, däribland uppgifter om deras identitet***,*** resehandlingar och hälsa, vara nödvändig för återtagande och återanpassning. Sådana överföringar måste utföras i enlighet med kapitel V i förordning (EU) 2016/679 och kapitel V i förordning (EU) 2018/1725[15]***, förutsatt att den tredjelandsmedborgare som är föremål för beslutet om återvändande har samtyckt till denna överföring. Överföring av personuppgifter om tredjelandsmedborgare som är föremål för ett beslut om återvändande som rör deras brottmålsdomar kan, i vederbörligen motiverade fall, dessutom vara nödvändig för återtagande och återanpassning. Alla överföringar av personuppgifter som avser tredjelandsmedborgare måste respektera***

principerna om non-refoulement, proportionalitet och nödvändighet samt Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

[14] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

[15] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

[14] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

[15] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

Or. en

Motivering

I enlighet med ändringsförslagen för artiklarna 39, 40 och 41.

Ändringsförslag 487
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Skäl 41

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(41) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679[14] är tillämplig på den behandling av personuppgifter som utförs för denna förordnings syften. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 är tillämplig när unionens	(41) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679[14] är tillämplig på den behandling av personuppgifter som utförs för denna förordnings syften. Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 är tillämplig när unionens

institutioner och organ behandlar personuppgifter för denna förordnings syften. Med tanke på de viktiga skäl av allmänt intresse som ligger bakom återtagande kan överföring av personuppgifter om tredjelandsmedborgare som är föremål för ett beslut om återvändande, däribland uppgifter om deras identitet och resehandlingar och andra relevanta uppgifter samt, i vederbörligen motiverade fall, uppgifter om deras hälsa och fällande domar i brottmål, vara nödvändig för återtagande och återanpassning. Sådana överföringar måste utföras i enlighet med kapitel V i förordning (EU) 2016/679 och kapitel V i förordning (EU) 2018/1725[15]***, beroende på vad som är tillämpligt, samt med principerna om non-refoulement, proportionalitet och nödvändighet samt Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna***.	institutioner och organ behandlar personuppgifter för denna förordnings syften. Med tanke på de viktiga skäl av allmänt intresse som ligger bakom återtagande ***och effektiva återvändanden*** kan överföring av personuppgifter om tredjelandsmedborgare som är föremål för ett beslut om återvändande, däribland uppgifter om deras identitet och resehandlingar och andra relevanta uppgifter samt, i vederbörligen motiverade fall, uppgifter om deras hälsa och fällande domar i brottmål, vara nödvändig för återtagande och återanpassning. Sådana överföringar måste utföras i enlighet med kapitel V i förordning (EU) 2016/679 och kapitel V i förordning (EU) 2018/1725[15].
[14] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).	[14] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/679 av den 27 april 2016 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter och om upphävande av direktiv 95/46/EG (allmän dataskyddsförordning) (EUT L 119, 4.5.2016, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).
[15] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).	[15] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2018/1725 av den 23 oktober 2018 om skydd för fysiska personer med avseende på behandling av personuppgifter som utförs av unionens institutioner, organ och byråer och om det fria flödet av sådana uppgifter samt om upphävande av förordning (EG) nr 45/2001 och beslut nr 1247/2002/EG (EUT L 295, 21.11.2018, p. 39, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).
	Or. en

Ändringsförslag 488
Estrella Galán

Förslag till förordning
Skäl 42

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(42) Hinder för samarbete och kommunikation mellan medlemsstaternas myndigheter som ansvarar för asyl- och återvändandeförfarandena utgör en central strukturell utmaning som hämmar en effektivare återvändandeprocess. Behöriga myndigheter som deltar i återvändandeprocessens olika faser bör ha nära samarbete och samordning. Om medlemsstaterna utser brottsbekämpande myndigheter till behöriga myndigheter enligt denna förordning bör det stå klart att denna behörighet begränsar sig till när dessa myndigheter agerar i egenskap av verkställande myndighet för beslut om återvändande. När de brottsbekämpande myndigheterna agerar i egenskap av utredande myndigheter i straffrättsliga förfarande bör de inte omfattas av detta utseende.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 489
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Skäl 42

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(42) ***Hinder för samarbete och kommunikation mellan medlemsstaternas*** myndigheter som ansvarar för ***asyl- och återvändandeförfarandena utgör en central strukturell utmaning som hämmar en effektivare återvändandeprocess.*** Behöriga myndigheter som deltar i återvändandeprocessens olika faser bör ha	(42) ***De behöriga*** myndigheter som ansvarar för ***asyl och de*** behöriga myndigheter som deltar i återvändandeprocessens olika faser bör ha nära samarbete och samordning ***för att säkerställa effektiva återvändanden***.

nära samarbete och samordning***. Om medlemsstaterna utser brottsbekämpande myndigheter till behöriga myndigheter enligt denna förordning bör det stå klart att denna behörighet begränsar sig till när dessa myndigheter agerar i egenskap av verkställande myndighet för beslut om återvändande***. ***När de brottsbekämpande myndigheterna agerar i egenskap av utredande myndigheter i straffrättsliga förfarande bör de inte omfattas av detta utseende.***

Or. en

Ändringsförslag 490
Ana Miguel Pedro

Förslag till förordning
Skäl 42

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(42) ***Hinder för samarbete och kommunikation mellan medlemsstaternas*** myndigheter som ansvarar för ***asyl- och återvändandeförfarandena utgör en central strukturell utmaning som hämmar en effektivare återvändandeprocess.*** Behöriga myndigheter som deltar i återvändandeprocessens olika faser bör ha nära samarbete och samordning***. Om medlemsstaterna utser brottsbekämpande myndigheter till behöriga myndigheter enligt denna förordning bör det stå klart att denna behörighet begränsar sig till när dessa myndigheter agerar i egenskap av verkställande myndighet för beslut om återvändande***. ***När de brottsbekämpande myndigheterna agerar i egenskap av utredande myndigheter i straffrättsliga förfarande bör de inte omfattas av detta utseende.***	(42) ***De behöriga*** myndigheter som ansvarar för ***asyl och de*** behöriga myndigheter som deltar i återvändandeprocessens olika faser bör ha nära samarbete och samordning ***för att säkerställa effektiva återvändanden***.

Or. en

Ändringsförslag 491
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Skäl 42

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(42) Hinder för samarbete och kommunikation mellan medlemsstaternas myndigheter som ansvarar för asyl- och återvändandeförfarandena utgör en central strukturell utmaning som hämmar en effektivare återvändandeprocess. Behöriga myndigheter som deltar i återvändandeprocessens olika faser bör ha nära samarbete och samordning. ***Om medlemsstaterna utser brottsbekämpande myndigheter till behöriga myndigheter enligt denna förordning bör det stå klart att denna behörighet begränsar sig till när dessa myndigheter agerar i egenskap av verkställande myndighet för beslut om återvändande. När de brottsbekämpande myndigheterna agerar i egenskap av utredande myndigheter i straffrättsliga förfarande bör de inte omfattas av detta utseende.***	(42) Hinder för samarbete och kommunikation mellan medlemsstaternas myndigheter som ansvarar för asyl- och återvändandeförfarandena utgör en central strukturell utmaning som hämmar en effektivare återvändandeprocess. Behöriga myndigheter som deltar i återvändandeprocessens olika faser bör ha nära samarbete och samordning.

Or. en

Ändringsförslag 492
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) Ett gemensamt system för återvändande bör till fullo utnyttja digitala system som stöder hanteringen av återvändande, återtagande och återanpassning och som förvaltas operativt antingen på unionsnivå eller av medlemsstaterna, med tonvikt på effektiva administrativa förfaranden, samarbete,	***utgår***

informationsutbyte och interoperabilitet.

Or. en

Ändringsförslag 493
Murielle Laurent
för S&D-gruppen

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) Ett gemensamt system för återvändande bör till fullo utnyttja digitala system som stöder hanteringen av återvändande, återtagande och återanpassning och som förvaltas operativt antingen på unionsnivå eller av medlemsstaterna, med tonvikt på effektiva administrativa förfaranden, samarbete, informationsutbyte och interoperabilitet.	***utgår***

Or. en

Motivering

Förslaget om digitalisering av ärendehanteringssystem för återvändande kommer att utgöra ett separat lagstiftningsförslag. Vi anser att beslutet om digitaliseringsaspekterna bör fattas i den handlingen.

Ändringsförslag 494
Estrella Galán

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) Ett gemensamt system för återvändande bör till fullo utnyttja digitala system som stöder hanteringen av återvändande, återtagande och återanpassning och som förvaltas operativt antingen på unionsnivå eller av	***utgår***

medlemsstaterna, med tonvikt på effektiva administrativa förfaranden, samarbete, informationsutbyte och interoperabilitet.

Or. en

Ändringsförslag 495
Tomáš Zdechovský

Förslag till förordning
Skäl 43

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(43) Ett gemensamt system för återvändande bör till fullo utnyttja digitala system som stöder hanteringen av återvändande, återtagande och återanpassning och som förvaltas operativt antingen på unionsnivå eller av medlemsstaterna, med tonvikt på effektiva administrativa förfaranden, samarbete, informationsutbyte och interoperabilitet.	(43) Ett gemensamt system för återvändande bör till fullo utnyttja digitala system som stöder hanteringen av återvändande, återtagande och återanpassning och som förvaltas operativt antingen på unionsnivå eller av medlemsstaterna, med tonvikt på effektiva administrativa förfaranden, samarbete, informationsutbyte och interoperabilitet. ***Digitaliseringen av hanteringen av återvändande, som ska regleras i ett separat instrument, bör ge vägledning i denna fråga.***

Or. en

Ändringsförslag 496
Irena Joveva

Förslag till förordning
Skäl 44

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(44) Unionen bidrar med ekonomiskt och operativt stöd för ett effektivt genomförande av denna förordning. I den mån verksamheten finansieras genom den tematiska delen av Asyl- och migrationsfonden kan genomförandet ske med direkt, indirekt eller delad förvaltning.	(44) Unionen bidrar med ekonomiskt och operativt stöd för ett effektivt genomförande av denna förordning. I den mån verksamheten finansieras genom den tematiska delen av Asyl- och migrationsfonden kan genomförandet ske med direkt, indirekt eller delad förvaltning.

Medlemsstaterna bör på bästa sätt utnyttja unionens finansieringsinstrument, program och projekt som finns att tillgå på området återvändande, särskilt inom ramen för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147[16], samt det operativa stödet från Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896[17]. Detta stöd bör särskilt användas för att inrätta system och program för hantering av återvändande för tillhandahållande av logistiskt, ekonomiskt och annat materiellt bistånd eller bistånd in natura för att stödja återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna.	Medlemsstaterna bör på bästa sätt utnyttja unionens finansieringsinstrument, program och projekt som finns att tillgå på området återvändande, särskilt inom ramen för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147[16], samt det operativa stödet från Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896[17]. ***För att säkerställa en harmoniserad strategi, förhindra otillåtna sekundära förflyttningar inom unionen och undvika administrativt dubbelarbete genom att inrätta parallella strukturer på nationell nivå bör unionen säkerställa tillgången till återanpassningsstöd som finansieras genom unionens program, såsom de som samordnas av Frontex.*** Detta stöd ***från unionen*** bör särskilt användas för att inrätta system och program för hantering av återvändande för tillhandahållande av logistiskt, ekonomiskt och annat materiellt bistånd eller bistånd in natura för att stödja återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna.
[16] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147 av den 7 juli 2021 om inrättande av Asyl-, migrations- och integrationsfonden (EUT L 251, 15.7.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).	[16] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147 av den 7 juli 2021 om inrättande av Asyl-, migrations- och integrationsfonden (EUT L 251, 15.7.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).
[17] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896 av den 13 november 2019 om den europeiska gräns- och kustbevakningen och om upphävande av förordningarna (EU) nr 1052/2013 och (EU) 2016/1624 (EUT L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).	[17] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896 av den 13 november 2019 om den europeiska gräns- och kustbevakningen och om upphävande av förordningarna (EU) nr 1052/2013 och (EU) 2016/1624 (EUT L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. en

Ändringsförslag 497

Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Skäl 44

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(44) Unionen bidrar med ekonomiskt och operativt stöd för ett effektivt genomförande av denna förordning. I den mån verksamheten finansieras genom den tematiska delen av Asyl- och migrationsfonden kan genomförandet ske med direkt, indirekt eller delad förvaltning. Medlemsstaterna bör på bästa sätt utnyttja unionens finansieringsinstrument, program och projekt som finns att tillgå på området återvändande, särskilt inom ramen för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147[16], samt det operativa stödet från Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896[17]. ***Detta stöd bör särskilt användas för att inrätta system och program för hantering av återvändande för tillhandahållande av logistiskt, ekonomiskt och annat materiellt bistånd eller bistånd in natura för att stödja återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna.***	(44) Unionen bidrar med ekonomiskt och operativt stöd för ett effektivt genomförande av denna förordning. I den mån verksamheten finansieras genom den tematiska delen av Asyl- och migrationsfonden kan genomförandet ske med direkt, indirekt eller delad förvaltning. Medlemsstaterna bör på bästa sätt utnyttja unionens finansieringsinstrument, program och projekt som finns att tillgå på området återvändande, särskilt inom ramen för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147[16], samt det operativa stödet från Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896[17].
[16] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147 av den 7 juli 2021 om inrättande av Asyl-, migrations- och integrationsfonden (EUT L 251, 15.7.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).	[16] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147 av den 7 juli 2021 om inrättande av Asyl-, migrations- och integrationsfonden (EUT L 251, 15.7.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).
[17] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896 av den 13 november 2019 om den europeiska gräns- och kustbevakningen och om upphävande av förordningarna (EU) nr 1052/2013 och (EU) 2016/1624 (EUT L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).	[17] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896 av den 13 november 2019 om den europeiska gräns- och kustbevakningen och om upphävande av förordningarna (EU) nr 1052/2013 och (EU) 2016/1624 (EUT L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Ändringsförslag 498
Estrella Galán

Förslag till förordning
Skäl 44

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(44) Unionen bidrar med ekonomiskt och operativt stöd för ett effektivt genomförande av ***denna förordning***. I den mån verksamheten finansieras genom den tematiska delen av Asyl- och migrationsfonden kan genomförandet ske med direkt, indirekt eller delad förvaltning. ***Medlemsstaterna bör på bästa sätt utnyttja unionens finansieringsinstrument, program och projekt som finns att tillgå på området återvändande, särskilt inom ramen för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147[16], samt det operativa stödet från Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896[17].*** Detta stöd bör ***särskilt användas för att inrätta system och program för hantering av*** återvändande ***för tillhandahållande av logistiskt, ekonomiskt och annat materiellt bistånd eller bistånd in natura för att stödja återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna***.	(44) Unionen bidrar med ekonomiskt och operativt stöd för ett effektivt genomförande av ***detta direktiv i linje med de grundläggande rättigheterna***. I den mån verksamheten finansieras genom den tematiska delen av Asyl- och migrationsfonden kan genomförandet ske med direkt, indirekt eller delad förvaltning. Detta stöd bör ***begränsas till finansiering av frivilligt*** återvändande ***och återanpassning och villkoras mot att medlemsstaterna fullt ut respekterar de grundläggande rättigheterna i återvändandeförfarandet, och även i asylförfarandet. Om den oberoende övervakningsmekanismen upptäcker kränkningar av de grundläggande rättigheterna bör kommissionen tillfälligt avbryta sitt ekonomiska och operativa stöd till den berörda medlemsstaten***.

[16] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147 av den 7 juli 2021 om inrättande av Asyl-, migrations- och integrationsfonden (EUT L 251, 15.7.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

[17] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896 av den 13 november 2019 om den europeiska gräns-

och kustbevakningen och om upphävande av förordningarna (EU) nr 1052/2013 och (EU) 2016/1624 (EUT L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. en

Ändringsförslag 499
Murielle Laurent
för S&D-gruppen

Förslag till förordning
Skäl 44

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(44) Unionen bidrar med ekonomiskt och operativt stöd för ett effektivt genomförande av denna förordning. I den mån verksamheten finansieras genom den tematiska delen av Asyl- och migrationsfonden kan genomförandet ske med direkt, indirekt eller delad förvaltning. Medlemsstaterna bör på bästa sätt utnyttja unionens finansieringsinstrument, program och projekt som finns att tillgå på området återvändande, särskilt inom ramen för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147[16], samt det operativa stödet från Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896[17]. Detta stöd bör särskilt användas för att inrätta system och program för hantering av återvändande för tillhandahållande av logistiskt, ekonomiskt och annat materiellt bistånd eller bistånd in natura för att stödja återvändande av tredjelandsmedborgare ***som vistas olagligt*** i medlemsstaterna.	(44) Unionen bidrar med ekonomiskt och operativt stöd för ett effektivt genomförande av denna förordning. I den mån verksamheten ***kan*** finansieras genom den tematiska delen av Asyl- och migrationsfonden kan genomförandet ske med direkt, indirekt eller delad förvaltning. Medlemsstaterna bör på bästa sätt utnyttja unionens finansieringsinstrument, program och projekt som finns att tillgå på området återvändande, särskilt inom ramen för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147[16], samt det operativa stödet från Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896[17]. Detta stöd bör särskilt användas för att inrätta system och program för hantering av återvändande för tillhandahållande av logistiskt, ekonomiskt och annat materiellt bistånd eller bistånd in natura för att stödja återvändande av tredjelandsmedborgare i medlemsstaterna ***som är föremål för ett beslut om återvändande***.
[16] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147 av den 7 juli	[16] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147 av den 7 juli

2021 om inrättande av Asyl-, migrations- och integrationsfonden (EUT L 251, 15.7.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

[17] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896 av den 13 november 2019 om den europeiska gräns- och kustbevakningen och om upphävande av förordningarna (EU) nr 1052/2013 och (EU) 2016/1624 (EUT L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

2021 om inrättande av Asyl-, migrations- och integrationsfonden (EUT L 251, 15.7.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

[17] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896 av den 13 november 2019 om den europeiska gräns- och kustbevakningen och om upphävande av förordningarna (EU) nr 1052/2013 och (EU) 2016/1624 (EUT L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. en

Motivering

En liten anpassning för att avspegla Asyl-, migrations- och integrationsfondens olika mål.

Ändringsförslag 500
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Skäl 44

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(44) Unionen bidrar med ekonomiskt och operativt stöd för ett effektivt genomförande av denna förordning. I den mån verksamheten finansieras genom den tematiska delen av Asyl- och migrationsfonden kan genomförandet ske med direkt, indirekt eller delad förvaltning. Medlemsstaterna bör på bästa sätt utnyttja unionens finansieringsinstrument, program och projekt som finns att tillgå på området återvändande, särskilt inom ramen för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147[16], samt det operativa stödet från Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896[17]. Detta stöd bör särskilt användas för att inrätta system ***och program för hantering av återvändande för tillhandahållande av logistiskt,***	(44) Unionen bidrar med ekonomiskt och operativt stöd för ett effektivt genomförande av denna förordning. I den mån verksamheten finansieras genom den tematiska delen av Asyl- och migrationsfonden kan genomförandet ske med direkt, indirekt eller delad förvaltning. Medlemsstaterna bör på bästa sätt utnyttja unionens finansieringsinstrument, program och projekt som finns att tillgå på området återvändande, särskilt inom ramen för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147[16], samt det operativa stödet från Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896[17]. Detta stöd bör särskilt användas för att inrätta system***, inbegripet övergripande ärendehantering,*** för att stödja återvändande av

ekonomiskt och annat materiellt bistånd eller bistånd in natura för att stödja återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** i medlemsstaterna.

tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** i medlemsstaterna.

---

[16] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147 av den 7 juli 2021 om inrättande av Asyl-, migrations- och integrationsfonden (EUT L 251, 15.7.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

[17] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896 av den 13 november 2019 om den europeiska gräns- och kustbevakningen och om upphävande av förordningarna (EU) nr 1052/2013 och (EU) 2016/1624 (EUT L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

[16] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2021/1147 av den 7 juli 2021 om inrättande av Asyl-, migrations- och integrationsfonden (EUT L 251, 15.7.2021, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1147/oj).

[17] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2019/1896 av den 13 november 2019 om den europeiska gräns- och kustbevakningen och om upphävande av förordningarna (EU) nr 1052/2013 och (EU) 2016/1624 (EUT L 295, 14.11.2019, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1896/oj).

Or. en

Ändringsförslag 501
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Skäl 44a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(44a) Trovärdigheten för unionens asyl- och migrationshanteringssystem undergrävs i grunden av den ihållande låga andelen faktiska återvändanden. För att gå längre än enbart en skyldighet att vidta åtgärder och för att säkerställa att de gemensamma förfaranden som inrättas genom denna förordning leder till konkreta resultat är det nödvändigt att införa en skyldighet för medlemsstaterna att uppnå resultat. Därför bör ett tydligt och ambitiöst mål fastställas som kräver att medlemsstaterna vidtar alla nödvändiga åtgärder för ett effektivt återvändande av minst 80 % av de

personer som är föremål för ett verkställbart beslut om återvändande. Om en medlemsstat inte uppfyller detta mål bör en strukturerad ansvarsskyldighets- och stödmekanism aktiveras, så att kommissionen kan identifiera de bakomliggande orsakerna och tillhandahålla riktat stöd eller vidta åtgärder på unionsnivå för att ta itu med otillräckligt samarbete från tredjeländer.

Or. en

Ändringsförslag 502
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Skäl 44b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(44b) Varje stats skyldighet att återta sina egna medborgare utgör en grundläggande princip för statens suveränitet och internationellt samarbete. Staters skyldighet att återta sina egna medborgare betraktas som en princip i internationell sedvanerätt. Förekomsten av en sådan skyldighet framgår ytterligare av staternas fasta praxis vid genomförandet av återtagandeavtal och återtagandearrangemang, i kombination med deras erkännande av denna princip som en nödvändig aspekt av det internationella samarbetet för att hantera migration. Många länder underlåter dock att uppfylla denna skyldighet. Unionens återvändandepolitik bör därför stärkas genom en strukturerad ram för att uppmuntra samarbete från tredjeländers sida. En sådan ram bör bygga på en transparent, objektiv och datadriven årlig bedömning av varje tredjelands samarbete i fråga om återtagande. För att säkerställa rättssäkerhet och förutsägbarhet bör denna bedömning leda till en

klassificering som innebär att en på förhand fastställd uppsättning proportionella åtgärder tillämpas automatiskt.

Or. en

Ändringsförslag 503
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Skäl 44c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(44c) Åtgärderna bör utnyttja centrala politikområden i unionens yttre åtgärder, inbegripet utvecklingsbistånd, handelsförmåner och viseringspolitik, för att ge en tydlig och konsekvent signal till tredjeländer. Vid allvarliga fall av bristande samarbetsvilja bör ytterligare åtgärder i enlighet med artikel 215 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt vidtas.

Or. en

Ändringsförslag 504
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Skäl 44d (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(44d) För att skapa ett självförstärkande system av incitament bör ekonomiska resurser från unionens och medlemsstaternas budgetar som hålls inne till följd av bristande samarbetsvilja användas för nya ändamål. Dessa medel bör tjäna det dubbla målet att belöna de

mest samarbetsvilliga länderna med ytterligare stöd och samtidigt stärka unionens egen kapacitet att hantera sina yttre gränser, bland annat genom Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex).

Or. en

Ändringsförslag 505
Estrella Galán

Förslag till förordning
Skäl 45

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(45) Insamling och analys av tillförlitlig och jämförbar statistik om återvändande***,*** ***återtagande*** och återanpassning är avgörande för att övervaka ***denna förordnings ändamålsenlighet och för att identifiera områden som kan förbättras, eftersom sådan statistik ger värdefulla insikter om återvändandeförfarandenas effektivitet, tredjeländers samarbetsvillighet och resultaten av återanpassningsåtgärder***. Gemensamma standarder och definitioner för insamling och rapportering av relevanta uppgifter bör fastställas för att göra det möjligt för kommissionen och medlemsstaterna att bedöma effekterna av ***denna förordning*** och bidra till välgrundade beslut om den framtida politiska utvecklingen.	(45) Insamling och analys av tillförlitlig och jämförbar statistik om återvändande och återanpassning är avgörande för att övervaka ***genomförandet av detta direktiv***. Gemensamma standarder och definitioner för insamling och rapportering av relevanta uppgifter bör fastställas för att göra det möjligt för kommissionen och medlemsstaterna att bedöma effekterna av ***detta direktiv*** och bidra till välgrundade beslut om den framtida politiska utvecklingen.

Or. en

Ändringsförslag 506
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Skäl 45

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(45) Insamling och analys av tillförlitlig och jämförbar statistik om återvändande, återtagande och återanpassning är avgörande för att övervaka denna förordnings ändamålsenlighet och för att identifiera områden som kan förbättras, eftersom sådan statistik ger värdefulla insikter om återvändandeförfarandenas effektivitet, tredjeländers samarbetsvillighet och resultaten av återanpassningsåtgärder. Gemensamma standarder och definitioner för insamling och rapportering av relevanta uppgifter bör fastställas för att göra det möjligt för kommissionen och medlemsstaterna att bedöma effekterna av denna förordning och bidra till välgrundade beslut om den framtida politiska utvecklingen.	(45) Insamling och analys av tillförlitlig och jämförbar statistik om återvändande, återtagande och återanpassning är avgörande för att övervaka denna förordnings ändamålsenlighet och för att identifiera områden som kan förbättras, eftersom sådan statistik ger värdefulla insikter om återvändandeförfarandenas effektivitet, tredjeländers samarbetsvillighet och resultaten av återanpassningsåtgärder. Gemensamma standarder och definitioner för insamling och rapportering av relevanta uppgifter bör fastställas ***och medlemsstaterna bör regelbundet översända uppdaterade jämförbara uppgifter till kommissionen*** för att göra det möjligt för kommissionen och medlemsstaterna att bedöma effekterna av denna förordning och bidra till välgrundade beslut om den framtida politiska utvecklingen.

Or. en

Ändringsförslag 507
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Skäl 45

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(45) ***Insamling och analys av tillförlitlig och jämförbar statistik om återvändande, återtagande och återanpassning är avgörande för att övervaka*** denna förordnings ändamålsenlighet och ***för att identifiera*** områden som kan förbättras***, eftersom sådan statistik ger värdefulla insikter om*** återvändandeförfarandenas effektivitet, tredjeländers samarbetsvillighet och ***resultaten av*** återanpassningsåtgärder. Gemensamma standarder och definitioner för insamling och rapportering av relevanta	(45) ***Rapporteringen om*** denna förordnings ändamålsenlighet och ***identifieringen av*** områden som kan förbättras ***bör grundas på insamling och analys av befintlig, tillförlitlig och jämförbar statistik om*** återvändandeförfarandenas effektivitet, tredjeländers samarbetsvillighet och återanpassningsåtgärder***. Standarderna i förordning (EU) nr 862/2007, förordning (EU) 2019/1896 och nationell rätt bör beaktas och vid behov ses över för att säkerställa att statistiken är relevant***.

uppgifter bör fastställas för att ***göra det möjligt för kommissionen och medlemsstaterna att bedöma*** effekterna av denna förordning och bidra till välgrundade beslut om den framtida politiska utvecklingen.	Gemensamma standarder och definitioner för insamling och rapportering av relevanta uppgifter bör fastställas för att ***möjliggöra bedömningen av*** effekterna av denna förordning och bidra till välgrundade beslut om den framtida politiska utvecklingen.

Or. en

Ändringsförslag 508
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Skäl 45

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(45) Insamling och analys av tillförlitlig och jämförbar statistik om återvändande, återtagande och återanpassning är avgörande för att övervaka denna förordnings ändamålsenlighet och för att identifiera områden som kan förbättras, eftersom sådan statistik ger värdefulla insikter om återvändandeförfarandenas effektivitet, tredjeländers samarbetsvillighet och resultaten av återanpassningsåtgärder. Gemensamma standarder och definitioner för insamling och rapportering av relevanta uppgifter bör fastställas för att göra det möjligt för kommissionen och medlemsstaterna att bedöma effekterna av denna förordning och bidra till välgrundade beslut om den framtida politiska utvecklingen.	(45) Insamling och analys av tillförlitlig och jämförbar statistik om återvändande, återtagande och återanpassning är avgörande för att övervaka denna förordnings ändamålsenlighet***, särskilt samarbetsmekanismen för återvändande,*** och för att identifiera områden som kan förbättras, eftersom sådan statistik ger värdefulla insikter om återvändandeförfarandenas effektivitet, tredjeländers samarbetsvillighet och resultaten av återanpassningsåtgärder. Gemensamma standarder och definitioner för insamling och rapportering av relevanta uppgifter bör fastställas för att göra det möjligt för kommissionen och medlemsstaterna att bedöma effekterna av denna förordning och bidra till välgrundade beslut om den framtida politiska utvecklingen.

Or. en

Ändringsförslag 509
Murielle Laurent
för S&D-gruppen

Förslag till förordning
Skäl 45

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(45) Insamling och analys av tillförlitlig och jämförbar statistik om återvändande, återtagande och återanpassning är avgörande för att övervaka denna förordnings ändamålsenlighet och för att identifiera områden som kan förbättras, eftersom sådan statistik ***ger*** värdefulla insikter om återvändandeförfarandenas effektivitet, tredjeländers samarbetsvillighet och resultaten av återanpassningsåtgärder. Gemensamma standarder och definitioner för insamling och rapportering av relevanta uppgifter bör fastställas för att göra det möjligt för kommissionen och medlemsstaterna att bedöma effekterna av denna förordning och bidra till välgrundade beslut om den framtida politiska utvecklingen.	(45) Insamling och analys av tillförlitlig och jämförbar statistik om återvändande, återtagande och återanpassning är avgörande för att övervaka denna förordnings ändamålsenlighet och för att identifiera områden som kan förbättras, eftersom sådan statistik ***kan ge*** värdefulla insikter om återvändandeförfarandenas effektivitet***, förvarets effektivitet***, tredjeländers samarbetsvillighet och resultaten av återanpassningsåtgärder. Gemensamma standarder och definitioner för insamling och rapportering av relevanta uppgifter bör fastställas för att göra det möjligt för kommissionen och medlemsstaterna att bedöma effekterna av denna förordning och bidra till välgrundade beslut om den framtida politiska utvecklingen.

Or. en

Motivering

Anpassat till ändringsförslagen till artikel 48.

Ändringsförslag 510
Estrella Galán

Förslag till förordning
Skäl 46

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(46) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter för att inrätta den europeiska återvändandeordern och det gemensamma formuläret för ansökningar om återtagande. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med	***utgår***

Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011[18].

[18] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

Ändringsförslag 511
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Skäl 46

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(46) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter för att inrätta ***den europeiska återvändandeordern och*** det gemensamma formuläret för ansökningar om återtagande. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011[18].	(46) För att säkerställa enhetliga villkor för genomförandet av denna förordning bör kommissionen tilldelas genomförandebefogenheter för att inrätta det gemensamma formuläret för ansökningar om återtagande. Dessa befogenheter bör utövas i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011[18].
[18] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).	[18] Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj).

Or. en

Ändringsförslag 512
Estrella Galán

Förslag till förordning
Skäl 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(48) Eftersom målen med denna förordning, nämligen att effektivisera återvändandet för att skydda området utan inre gränser, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, utan snarare, på grund av omfattningen och verkningarna av att säkerställa en gemensam och enhetlig strategi mellan medlemsstaterna, kan uppnås bättre på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 513
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Skäl 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(48) Eftersom målen med denna förordning, nämligen att effektivisera återvändandet för att skydda området utan inre gränser, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, utan snarare, på grund av omfattningen och verkningarna av att säkerställa en gemensam och enhetlig strategi mellan medlemsstaterna, kan uppnås bättre på	(48) Eftersom målen med denna förordning, nämligen att effektivisera återvändandet ***och göra det säkrare och mer hållbart*** för att skydda området utan inre gränser, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, utan snarare, på grund av omfattningen och verkningarna av att säkerställa en gemensam och enhetlig strategi mellan

unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

medlemsstaterna, kan uppnås bättre på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

Or. en

Ändringsförslag 514
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Skäl 48

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(48) Eftersom målen med denna förordning, nämligen att effektivisera återvändandet ***för att skydda området utan inre gränser***, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, utan snarare, på grund av omfattningen och verkningarna av att säkerställa en gemensam och enhetlig strategi mellan medlemsstaterna, kan uppnås bättre på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.	(48) Eftersom målen med denna förordning, nämligen att effektivisera återvändandet, inte i tillräcklig utsträckning kan uppnås av medlemsstaterna, utan snarare, på grund av omfattningen och verkningarna av att säkerställa en gemensam och enhetlig strategi mellan medlemsstaterna, kan uppnås bättre på unionsnivå, kan unionen vidta åtgärder i enlighet med subsidiaritetsprincipen i artikel 5 i fördraget om Europeiska unionen (EU-fördraget). I enlighet med proportionalitetsprincipen i samma artikel går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå dessa mål.

Or. en

Ändringsförslag 515
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Skäl 55a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(55a) Denna förordning utgör en avgörande insats för att inrätta ett fungerande gemensamt europeiskt återvändandesystem. Dess tillämpning bör inledningsvis begränsas till en fast prövoperiod för att kontrollera om en enhetlig metod ger de förväntade resultaten i praktiken. För att denna förordning ska fortsätta att gälla efter den perioden bör det krävas en positiv utvärdering som visar att den är effektiv och medför mervärde. Om sådan effektivitet inte påvisas och förordningen följaktligen inte förlängs kommer hanteringen av återvändanden att återgå till att falla inom medlemsstaternas behörighet. För att garantera rättssäkerheten i sådana fall bör medlemsstaterna säkerställa att de har de nödvändiga nationella rättsliga ramarna för att sömlöst återuppta hanteringen av återvändandeförfarandena och förhindra ett rättsligt tomrum.

Or. en

Ändringsförslag 516
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Genom denna förordning inrättas ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen***, i enlighet med de grundläggande rättigheter som erkänns i synnerhet i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) samt tillämpliga skyldigheter enligt internationell rätt, inbegripet sådana som rör skydd av flyktingar och mänskliga rättigheter***.	1. Genom denna förordning inrättas ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen.

Or. en

Ändringsförslag 517
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Genom denna förordning inrättas ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen***, i enlighet med de grundläggande rättigheter som erkänns i synnerhet i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) samt tillämpliga skyldigheter enligt internationell rätt, inbegripet sådana som rör skydd av flyktingar och mänskliga rättigheter***.	1. Genom denna förordning inrättas ett ***övergripande*** gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen.

Or. en

Ändringsförslag 518
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Genom ***denna förordning inrättas ett gemensamt system*** för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** i unionen, ***i enlighet*** med de grundläggande rättigheter som erkänns i synnerhet i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) samt tillämpliga skyldigheter enligt internationell rätt, inbegripet sådana som rör skydd av flyktingar ***och*** mänskliga rättigheter.	1. Genom ***detta direktiv fastställs de standarder och förfaranden som ska tillämpas i de medlemsstater som väljer att genomföra en politik*** för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** i unionen, ***för att säkerställa dess överensstämmelse*** med de grundläggande rättigheter som erkänns i synnerhet i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) samt tillämpliga skyldigheter enligt internationell rätt, inbegripet sådana som

rör skydd av flyktingar***, tillgång till skydd för asylsökande och statslösa personer samt respekt för*** mänskliga rättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 519
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. ***Genom*** denna förordning ***inrättas ett gemensamt system*** för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt ***i unionen***, i enlighet med de grundläggande rättigheter som erkänns ***i synnerhet*** i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) samt tillämpliga skyldigheter ***enligt internationell rätt***, inbegripet sådana som rör ***skydd av flyktingar och*** mänskliga rättigheter.	1. ***För att säkerställa effektivt återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på medlemsstaternas territorium fastställer*** denna förordning ***gemensamma normer och förfaranden som ska tillämpas i medlemsstaterna*** för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt ***på medlemsstaternas territorium***, i enlighet med de grundläggande rättigheter som erkänns i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) ***och som allmänna principer i unionsrätten*** samt tillämpliga ***internationella*** skyldigheter, inbegripet sådana som rör mänskliga rättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 520
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Genom denna förordning inrättas ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen, ***i enlighet med de grundläggande***	1. Genom denna förordning inrättas ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen, ***för att stödja medlemsstaterna***

rättigheter som erkänns i synnerhet i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) samt tillämpliga skyldigheter enligt internationell rätt, inbegripet sådana som rör skydd av flyktingar och mänskliga rättigheter.	***vid hanteringen av olaglig migration***.

Or. en

Ändringsförslag 521
Nadine Morano

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Genom denna förordning inrättas ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen, i enlighet med de grundläggande rättigheter som erkänns i synnerhet i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) samt tillämpliga skyldigheter enligt internationell rätt***, inbegripet sådana som rör skydd av flyktingar och mänskliga rättigheter***.	1. Genom denna förordning inrättas ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen, i enlighet med de grundläggande rättigheter som erkänns i synnerhet i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) samt tillämpliga skyldigheter enligt internationell rätt.

Or. fr

Ändringsförslag 522
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Genom denna förordning inrättas ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** i unionen, i enlighet med de grundläggande rättigheter som erkänns i synnerhet i	1. Genom denna förordning inrättas ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** i unionen, i enlighet med de grundläggande rättigheter som erkänns i

Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) samt tillämpliga skyldigheter enligt internationell rätt, inbegripet sådana som rör skydd av flyktingar och mänskliga rättigheter.	synnerhet i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) samt tillämpliga skyldigheter enligt internationell rätt, inbegripet sådana som rör skydd av flyktingar och mänskliga rättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 523
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Genom denna förordning inrättas ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** i unionen, i enlighet med de grundläggande rättigheter som erkänns i synnerhet i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) samt tillämpliga skyldigheter enligt internationell rätt, inbegripet sådana som rör skydd av flyktingar och mänskliga rättigheter.	1. Genom denna förordning inrättas ett gemensamt system för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** i unionen, i enlighet med de grundläggande rättigheter som erkänns i synnerhet i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (stadgan) samt tillämpliga skyldigheter enligt internationell rätt, inbegripet sådana som rör skydd av flyktingar och mänskliga rättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 524
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Målet med denna förordning är att säkerställa ett effektivt återvändande och återtagande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna i enlighet med den övergripande strategi	***utgår***

som anges i artiklarna 3, 4 h och 5 e i förordning (EU) 2024/1351.

Or. en

Ändringsförslag 525
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Målet med denna förordning är att säkerställa ***ett effektivt återvändande och återtagande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna i enlighet med den övergripande strategi som anges i artiklarna 3, 4 h och 5 e i förordning (EU) 2024/1351***.	2. Målet med denna förordning är att ***göra det möjligt för medlemsstaterna att vidta alla nödvändiga åtgärder för att*** säkerställa ***effektiva återvändanden***.

Or. en

Ändringsförslag 526
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Målet med denna förordning är att säkerställa ***ett effektivt återvändande och återtagande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna i enlighet med den övergripande strategi som anges i artiklarna 3, 4 h och 5 e i förordning (EU) 2024/1351***.	2. Målet med denna förordning är att ***göra det möjligt för medlemsstaterna att vidta alla nödvändiga åtgärder för att*** säkerställa ***effektiva återvändanden***.

Or. en

Ändringsförslag 527
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Målet med denna förordning är att säkerställa ett effektivt återvändande och återtagande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna ***i enlighet med den övergripande strategi som anges i artiklarna 3, 4 h och 5 e i förordning (EU) 2024/1351***.	2. Målet med denna förordning är att säkerställa ett effektivt återvändande och återtagande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna.

Or. en

Ändringsförslag 528
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Målet med denna förordning är att säkerställa ett effektivt återvändande och återtagande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna i enlighet med den övergripande strategi som anges i artiklarna 3, 4 h och 5 e i förordning (EU) 2024/1351.	2. Målet med denna förordning är att säkerställa ***att skyldigheten att lämna EU:s territorium efterlevs och*** ett effektivt återvändande och återtagande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna i enlighet med den övergripande strategi som anges i artiklarna 3, 4 h och 5 e i förordning (EU) 2024/1351.

Or. en

Ändringsförslag 529
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. ***Målet med*** denna förordning ***är att säkerställa ett*** effektivt ***återvändande och återtagande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna i enlighet med den övergripande strategi som anges i artiklarna 3, 4 h och 5 e i förordning (EU) 2024/1351.***	2. ***Genom*** denna förordning ***fastställs en rättslig ram för ett gemensamt och*** effektivt ***system för återvändande på unionsnivå. Det systemet ska omfatta följande delar:***

Or. en

Ändringsförslag 530
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Målet med denna förordning är att säkerställa ett effektivt återvändande ***och återtagande av*** tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt i medlemsstaterna*** i enlighet med den övergripande strategi som anges i artiklarna 3***,*** 4 h ***och 5 e*** i förordning (EU) 2024/1351.	2. Målet med denna förordning är att säkerställa ett effektivt***, värdigt och hållbart*** återvändande ***för*** tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt på en medlemsstats territorium*** i enlighet med den övergripande strategi som anges i artiklarna 3 ***och*** 4 h i förordning (EU) 2024/1351.

Or. en

Motivering

För att ett återvändande ska vara effektivt är det uppenbart att personen måste återtas. Återtagande är en del av återvändandeförfarandet. Artikel 5 e avser återvändande genom EU:s utrikespolitik. Den rättsliga grunden för detta förslag styr inte utrikespolitiken.

Ändringsförslag 531
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

2. Målet med denna förordning är att säkerställa ett ***effektivt*** återvändande och återtagande av tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** i medlemsstaterna ***i enlighet med den övergripande strategi som anges i artiklarna 3, 4 h och 5 e i förordning (EU) 2024/1351***.	2. Målet med denna förordning är att säkerställa ett ***värdigt, säkert och hållbart*** återvändande och återtagande av tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** i medlemsstaterna ***i linje med ett fullständigt och rättvist förfarande för att avgöra om de har rätt att vistas i EU***.

Or. en

Ändringsförslag 532
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2 – led a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(a) Ett gemensamt förfarande för återvändande av tredjelandsmedborgare som saknar rätt att vistas i unionen.

Or. en

Ändringsförslag 533
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2 – led b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(b) Ett system för ömsesidigt erkännande och verkställighet av beslut om återvändande mellan medlemsstaterna.

Or. en

Ändringsförslag 534
Marieke Ehlers

för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2 – led c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(c) En samarbetsmekanism för återvändande för att systematiskt bedöma och säkerställa tredjeländers samarbete i fråga om återtagande av sina egna medborgare.

Or. en

Ändringsförslag 535
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Målet med denna förordning är att säkerställa ett snabbt och effektivt återvändande och återtagande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna för att bidra till den övergripande migrationshantering som anges i artiklarna 3, 4 h och 5 e i förordning (EU) 2024/1351.

Or. en

Ändringsförslag 536
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Denna förordning ska inte hindra medlemsstaterna från att anta eller

bibehålla bestämmelser som är mer gynnsamma för att skydda den allmänna ordningen och säkerheten eller för att göra återvändande- och avlägsnandeprocessens ännu snabbare och mer effektiv.

Or. en

Ändringsförslag 537
Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Medlemsstaterna ska tillämpa enhetliga och bindande miniminormer för förfaranden i alla skeden av återvändandeförfarandet för att förebygga skillnader i nationella förfaranden som undergräver samstämmigheten i det gemensamma systemet för återvändande.

Or. hr

Ändringsförslag 538
Marieke Ehlers

Förslag till förordning
Artikel 1 – punkt 2b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2b. Ingenting i denna förordning ska hindra medlemsstaterna från att anta eller bibehålla bestämmelser som är mer gynnsamma för att skydda den allmänna ordningen och säkerheten eller för att göra återvändande- och avlägsnandeprocessens ännu snabbare och mer effektiv.
	Om en medlemsstat fastställer att tillämpningen av specifika bestämmelser i

	denna förordning utgör ett verkligt, aktuellt och tillräckligt allvarligt hot mot dess nationella säkerhet eller mot upprätthållandet av den allmänna ordningen får den vidta åtgärder för att begränsa tillämpningsområdet för dessa bestämmelser. Medlemsstaten ska underrätta kommissionen och rådet om de åtgärder som vidtagits och ge en översikt över åtgärderna och en motivering för dessa åtgärder.

Or. en

Ändringsförslag 539
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Denna förordning ska tillämpas på tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** på medlemsstaternas territorium.	1. Denna förordning ska tillämpas på tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** på medlemsstaternas territorium.

Or. en

Ändringsförslag 540
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Denna förordning ska tillämpas på tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** på medlemsstaternas territorium.	1. Denna förordning ska tillämpas på tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** på medlemsstaternas territorium.

Or. en

Ändringsförslag 541
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Denna förordning ska tillämpas på tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** på medlemsstaternas territorium.	1. Denna förordning ska tillämpas på tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** på medlemsstaternas territorium.

Or. en

Ändringsförslag 542
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Denna förordning ska tillämpas på tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på medlemsstaternas territorium.	*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. en

Ändringsförslag 543
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 2b i denna artikel ska denna förordning inte tillämpas på tredjelandsmedborgare som
	a. nekas inresa vid de yttre gränserna i enlighet med artikel 14 i förordning (EU)

2016/399,

b. grips eller hejdas av de behöriga myndigheterna i samband med att de olagligen passerar en medlemsstats yttre gräns landvägen, sjövägen eller luftvägen och som inte därefter har fått tillstånd eller rätt att vistas i den medlemsstaten,

c. är föremål för återvändande som en straffrättslig påföljd eller som en följd av en straffrättslig påföljd i enlighet med nationell rätt,

d. är föremål för ett utlämningsförfarande,

e. utgör ett hot mot den nationella säkerheten.

Or. en

Ändringsförslag 544
Ana Miguel Pedro

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 5 i denna artikel ska denna förordning inte tillämpas på tredjelandsmedborgare som
	a) nekas inresa vid de yttre gränserna i enlighet med artikel 14 i förordning (EU) 2016/399,
	b) grips eller hejdas av de behöriga myndigheterna i samband med att de olagligen passerar en medlemsstats yttre gräns landvägen, sjövägen eller luftvägen och som inte därefter har fått tillstånd eller rätt att vistas i den medlemsstaten,

c) är föremål för återvändande som en straffrättslig påföljd eller som en följd av en straffrättslig påföljd i enlighet med nationell rätt,

d) är föremål för ett utlämningsförfarande,

e) utgör ett hot mot den nationella säkerheten.

Or. en

Ändringsförslag 545
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Denna förordning påverkar inte tillämpningen av förordning (EU) 2024/1351.

Or. en

Ändringsförslag 546
Ana Miguel Pedro

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2b. En medlemsstat får besluta att tillämpa denna förordning på en eller flera av de kategorier av tredjelandsmedborgare som avses i punkt 4 a, b, c och e. I sådana fall ska denna förordning tillämpas på dessa kategorier av tredjelandsmedborgare från och med det datum då medlemsstaten meddelar de andra medlemsstaterna och kommissionen sitt beslut.

Or. en

Ändringsförslag 547
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2b. En medlemsstat får besluta att tillämpa denna förordning på en eller flera av de kategorier av tredjelandsmedborgare som avses i punkt 4 a, b, c och e. I sådana fall ska denna förordning tillämpas på dessa kategorier av tredjelandsmedborgare från och med det datum då medlemsstaten meddelar de andra medlemsstaterna och kommissionen sitt beslut.

Or. en

Ändringsförslag 548
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2b. Denna förordning ska inte påverka medlemsstaternas behörighet att föreskriva att olaglig vistelse i sig utgör ett brott enligt deras nationella lagstiftning.

Or. en

Ändringsförslag 549
Ana Miguel Pedro

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 2c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2c. Om en medlemsstat beslutar att tillämpa denna förordning på tredjelandsmedborgare som är föremål för återvändande som en straffrättslig påföljd ska artiklarna 7, 9 och 10 inte tillämpas.

Or. en

Ändringsförslag 550
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2c. Om en medlemsstat beslutar att tillämpa denna förordning på tredjelandsmedborgare som är föremål för återvändande som en straffrättslig påföljd ska artiklarna 7, 9 och 10 inte tillämpas.

Or. en

Ändringsförslag 551
Ana Miguel Pedro

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2d (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2d. När det gäller tredjelandsmedborgare som är undantagna från denna förordnings tillämpningsområde i enlighet med punkt 4 a och b, ska medlemsstaterna säkerställa att behandlingen av och skyddsnivån för dem inte är mindre

	förmånliga än vad som anges i artiklarna 12.4, 12.5, 14.2, 14.6 c och e, 34.1–34.6 och 35.

Or. en

Ändringsförslag 552
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 3	***utgår***
Undantag	
1. Medlemsstaterna får göra undantag från bestämmelserna i denna förordning för följande tredjelandsmedborgare:	
a. De som nekas inresa vid de yttre gränserna i enlighet med artikel 14 i förordning (EU) 2016/399.	
b. De som grips eller hejdas av de behöriga myndigheterna i samband med att de olagligen passerar en medlemsstats yttre gräns landvägen, sjövägen eller luftvägen och som inte därefter har fått tillstånd eller rätt att vistas i den medlemsstaten.	
2. När medlemsstaterna tillämpar undantag i enlighet med punkt 1 i denna artikel ska de förlita sig på nationell rätt för att säkerställa att dessa kategorier av tredjelandsmedborgare återvänder och respektera principen om non-refoulement. Följande artiklar ska tillämpas: artiklarna 12.4, 12.5, 14.2, 14.6 c, 14.6 e, 34 och 35.	

Or. en

Ändringsförslag 553
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 3	***utgår***
Undantag	
1. Medlemsstaterna får göra undantag från bestämmelserna i denna förordning för följande tredjelandsmedborgare:	
a. De som nekas inresa vid de yttre gränserna i enlighet med artikel 14 i förordning (EU) 2016/399.	
b. De som grips eller hejdas av de behöriga myndigheterna i samband med att de olagligen passerar en medlemsstats yttre gräns landvägen, sjövägen eller luftvägen och som inte därefter har fått tillstånd eller rätt att vistas i den medlemsstaten.	
2. När medlemsstaterna tillämpar undantag i enlighet med punkt 1 i denna artikel ska de förlita sig på nationell rätt för att säkerställa att dessa kategorier av tredjelandsmedborgare återvänder och respektera principen om non-refoulement. Följande artiklar ska tillämpas: artiklarna 12.4, 12.5, 14.2, 14.6 c, 14.6 e, 34 och 35.	

Or. en

Ändringsförslag 554
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 3	***utgår***
Undantag	
1. Medlemsstaterna får göra undantag	

från bestämmelserna i denna förordning för följande tredjelandsmedborgare:

a. De som nekas inresa vid de yttre gränserna i enlighet med artikel 14 i förordning (EU) 2016/399.

b. De som grips eller hejdas av de behöriga myndigheterna i samband med att de olagligen passerar en medlemsstats yttre gräns landvägen, sjövägen eller luftvägen och som inte därefter har fått tillstånd eller rätt att vistas i den medlemsstaten.

2. När medlemsstaterna tillämpar undantag i enlighet med punkt 1 i denna artikel ska de förlita sig på nationell rätt för att säkerställa att dessa kategorier av tredjelandsmedborgare återvänder och respektera principen om non-refoulement. Följande artiklar ska tillämpas: artiklarna 12.4, 12.5, 14.2, 14.6 c, 14.6 e, 34 och 35.

Or. en

Ändringsförslag 555
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna får göra undantag från bestämmelserna i denna förordning för följande tredjelandsmedborgare:	***utgår***
a. De som nekas inresa vid de yttre gränserna i enlighet med artikel 14 i förordning (EU) 2016/399.	
b. De som grips eller hejdas av de behöriga myndigheterna i samband med att de olagligen passerar en medlemsstats yttre gräns landvägen, sjövägen eller luftvägen och som inte därefter har fått tillstånd eller rätt att vistas i den	

medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 556
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 1 – led a

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
a. De som nekas inresa vid de yttre gränserna i enlighet med artikel 14 i förordning (EU) 2016/399.	*(Berör inte den svenska versionen.)*

Or. en

Ändringsförslag 557
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
b. De som grips eller hejdas av de behöriga myndigheterna i samband med att de olagligen passerar en medlemsstats yttre gräns landvägen, sjövägen eller luftvägen och som inte därefter har fått tillstånd eller rätt att vistas i den medlemsstaten.	***utgår***

Or. en

Motivering

De personer som omfattas av denna kategori omfattas också av screeningförordningen. I den förordningen föreskrivs bland annat att de ska identifieras och föras vidare antingen till asyl- eller återvändandeförfaranden. Det finns absolut ingen anledning till att de inte skulle omfattas av den nuvarande förordningen, om de inte förs in i asylförfarandet.

Ändringsförslag 558
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 1 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	ba. Tredjelandsmedborgare som är föremål för återvändande som en straffrättslig påföljd, eller som en följd av en straffrättslig påföljd, i enlighet med den nationella lagstiftningen, eller som är föremål för utlämningsförfaranden.

Or. en

Ändringsförslag 559
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 1 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	ba. Tredjelandsmedborgare som utgör ett hot mot den nationella säkerheten.

Or. en

Ändringsförslag 560
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 1 – led bb (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	bb. Tredjelandsmedborgare som utgör ett hot mot den nationella säkerheten.

Or. en

Ändringsförslag 561
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 1a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. De personer som är föremål för nekad inresa vid de inre gränserna i enlighet med artikel 14 i förordning (EU) 2016/399, i händelse av tillfälligt återinförande av kontroller vid de inre gränserna på de villkor som fastställs i avdelning III kapitel II i den förordningen.

Or. en

Ändringsförslag 562
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. När medlemsstaterna tillämpar undantag i enlighet med punkt 1 i denna artikel ska de förlita sig på nationell rätt för att säkerställa att dessa ***kategorier av*** tredjelandsmedborgare återvänder och respektera principen om non-refoulement. Följande artiklar ska tillämpas: artiklarna ***12.4***, 12.5, 14.2, 14.6 c, 14.6 e, 34 och 35.	2. När medlemsstaterna tillämpar ***ett*** undantag i enlighet med punkt 1 i denna artikel ska de förlita sig på nationell rätt för att säkerställa att dessa tredjelandsmedborgare återvänder och respektera principen om non-refoulement. Följande artiklar ska tillämpas: artiklarna ***12.3 [kontroll av efterlevnaden av principen om non-refoulement], 12.4 [tvångsåtgärder]***, 12.5 ***[gemensamma riktlinjer för säkerhetsbestämmelser i samband med gemensamma återsändanden med flyg]***, ***14.1 [principen om non-refoulement]*** 14.2 ***[uppskov med***

avlägsnande], 14.6 a [grundläggande behov], 14.6 c ***[akutsjukvård]***, 14.6 e ***[sårbara personers särskilda behov]***, 34 ***[förhållanden i samband med förvar]*** och 35 ***[villkor för förvar av underåriga och familjer]***.

Or. en

Motivering

Kommissionen föreslår att vissa bestämmelser ska gälla även för undantagna kategorier av personer som behandlas enligt nationell lagstiftning. Dessa bestämmelser behöver utökas för att säkerställa samstämmighet mellan medlemsstaternas strategier för återvändande och lika villkor för alla personer som är föremål för ett beslut om återvändande och alla medlemsstater.

Ändringsförslag 563
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. När medlemsstaterna tillämpar undantag i enlighet med punkt 1 i denna artikel ska de ***förlita sig på*** nationell rätt ***för att säkerställa att dessa kategorier av tredjelandsmedborgare återvänder och respektera principen om non-refoulement***. ***Följande artiklar ska tillämpas: artiklarna 12.4, 12.5, 14.2, 14.6 c, 14.6 e, 34 och 35.***	2. När medlemsstaterna tillämpar undantag i enlighet med punkt 1 i denna artikel ska de ***i*** nationell rätt ***fastställa tillämpliga förfaranden***.

Or. en

Ändringsförslag 564
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. När medlemsstaterna tillämpar undantag i enlighet med punkt 1 i denna artikel ska de förlita sig på nationell rätt för att säkerställa att dessa kategorier av tredjelandsmedborgare återvänder ***och respektera principen om non-refoulement***. ***Följande artiklar ska tillämpas: artiklarna 12.4, 12.5, 14.2, 14.6 c, 14.6 e, 34 och 35.***	2. När medlemsstaterna tillämpar undantag i enlighet med punkt 1 i denna artikel ska de förlita sig på nationell rätt för att säkerställa att dessa kategorier av tredjelandsmedborgare återvänder.

Or. en

Ändringsförslag 565
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. När medlemsstaterna tillämpar undantag i enlighet med punkt 1 i denna artikel ska de förlita sig på nationell rätt för att säkerställa att dessa kategorier av tredjelandsmedborgare återvänder ***och respektera principen om non-refoulement***. ***Följande artiklar ska tillämpas: artiklarna 12.4, 12.5, 14.2, 14.6 c, 14.6 e, 34 och 35.***	2. När medlemsstaterna tillämpar undantag i enlighet med punkt 1 i denna artikel ska de förlita sig på nationell rätt för att säkerställa att dessa kategorier av tredjelandsmedborgare återvänder.

Or. en

Ändringsförslag 566
Maciej Wąsik, Mariusz Kamiński, Jacek Ozdoba, Jadwiga Wiśniewska

Förslag till förordning
Artikel 3 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. När medlemsstaterna tillämpar undantag i enlighet med punkt 1 i denna artikel ska de förlita sig på nationell rätt för	2. När medlemsstaterna tillämpar undantag i enlighet med punkt 1 i denna artikel ska de förlita sig på nationell rätt för

att säkerställa att dessa kategorier av tredjelandsmedborgare återvänder ***och respektera principen om non-refoulement***. ***Följande artiklar ska tillämpas: artiklarna 12.4, 12.5, 14.2, 14.6 c, 14.6 e, 34 och 35.***	att säkerställa att dessa kategorier av tredjelandsmedborgare återvänder.

Or. en

Ändringsförslag 567
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(2) ***olaglig*** vistelse: vistelse på en medlemsstats territorium av en tredjelandsmedborgare som inte, eller inte längre, uppfyller villkoren för inresa enligt artikel 6 i förordning (EU) 2016/399 eller andra villkor för att resa in i, vistas eller vara bosatt i den medlemsstaten.	(2) ***irreguljär*** vistelse: vistelse på en medlemsstats territorium av en tredjelandsmedborgare som inte, eller inte längre, uppfyller villkoren för inresa enligt artikel 6 i förordning (EU) 2016/399 eller andra villkor för att resa in i, vistas eller vara bosatt i den medlemsstaten.

Or. en

Motivering

Det är viktigt att betona att många personer som omfattas av ett beslut om återvändande tidigare har sökt internationellt skydd. Deras vistelse på en medlemsstats territorium kan ha varit irreguljär men inte olaglig. Vi måste stå upp mot försök att framställa irreguljära migranter som söker skydd som brottslingar.

Ändringsförslag 568
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(2) ***olaglig*** vistelse: vistelse på en medlemsstats territorium av en	(2) ***irreguljär*** vistelse: vistelse på en medlemsstats territorium av en

tredjelandsmedborgare som inte, eller inte längre, uppfyller villkoren för inresa enligt artikel 6 i förordning (EU) 2016/399 eller andra villkor för att resa in i, vistas eller vara bosatt i den medlemsstaten.	tredjelandsmedborgare som inte, eller inte längre, uppfyller villkoren för inresa enligt artikel 6 i förordning (EU) 2016/399 eller andra villkor för att resa in i, vistas eller vara bosatt i den medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 569
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(2) ***olaglig*** vistelse: vistelse på en medlemsstats territorium av en tredjelandsmedborgare som inte, eller inte längre, uppfyller villkoren för inresa enligt artikel 6 i förordning (EU) 2016/399 eller andra villkor för att resa in i, vistas eller vara bosatt i den medlemsstaten.	(2) ***irreguljär*** vistelse: vistelse på en medlemsstats territorium av en tredjelandsmedborgare som inte, eller inte längre, uppfyller villkoren för inresa enligt artikel 6 i förordning (EU) 2016/399 eller andra villkor för att resa in i, vistas eller vara bosatt i den medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 570
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 2 – led a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	a) person som är föremål för ett beslut om återvändande: en tredjelandsmedborgare som vistas irreguljärt på en medlemsstats territorium och som är föremål för ett verkställbart beslut om återvändande.

Or. en

Motivering

Se artikel 2.26 i förordning (EU) 2019/1896 (Frontex) som har anpassats något.

Ändringsförslag 571
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 2 – led b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	b) underårig: en tredjelandsmedborgare eller en statslös person under 18 år.

Or. en

Ändringsförslag 572
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 2 – led c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	c) statslös person: en person som inte anses som medborgare av någon stat enligt tillämpningen av dess lagstiftning.

Or. en

Motivering

Definition av statslös person enligt definitionen i artikel 3.15 i förordning (EU) 2024/1348 (förordningen om asylförfaranden) och i artikel 2.5 i förordning (EU) 2024/1356 (screeningförordningen).

Ändringsförslag 573
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(3) återvändandeland:	(3) återvändandeland ***(oavsett den ordning i vilken de är tillämpliga)***:

Or. en

Ändringsförslag 574
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – inledningen

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(3) ***återvändandeland***:	(3) ***överföringsland***:

Or. en

Motivering

Om det land dit personen ska skickas är okänt handlar det inte om ett återsändande utan snarare en överföring.

Ändringsförslag 575
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(b) ett tredjeland som är det land där tredjelandsmedborgaren ***formellt har*** sin hemvist,	(b) ett tredjeland som är det land där tredjelandsmedborgaren ***tidigare hade*** sin hemvist,

Or. en

Ändringsförslag 576
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) ett tredjeland som är transitland på väg till unionen i enlighet med unionens eller medlemsstaternas återtagandeavtal eller återtagandearrangemang,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 577
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(c) ett tredjeland som är transitland på väg till unionen i enlighet med unionens eller medlemsstaternas återtagandeavtal eller återtagandearrangemang,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 578
Jan-Christoph Oetjen, Irena Joveva

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) ett annat tredjeland än det som avses i leden a, b och g, där tredjelandsmedborgaren har rätt att resa in och vistas,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 579
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) ett annat tredjeland än det som avses i leden a, b och g, där tredjelandsmedborgaren har rätt att resa in och vistas,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 580
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) ett annat tredjeland än det som avses i leden a***, b och g***, där tredjelandsmedborgaren har rätt att resa in och vistas,	(d) ett annat tredjeland än det som avses i leden a ***och b***, där tredjelandsmedborgaren har rätt att resa in och vistas ***och som tredjelandsmedborgaren frivilligt begär att få återvända till***,

Or. en

Ändringsförslag 581
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) ett annat tredjeland än det som avses i leden a***, b och g***, där tredjelandsmedborgaren har rätt att resa in och vistas,	(d) ett annat tredjeland än det som avses i leden a ***och b***, där tredjelandsmedborgaren har rätt att resa in och vistas,

Or. en

Motivering

För konsekvensens skull eftersom led g utgår.

Ändringsförslag 582
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led d

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(d) ett annat tredjeland än det som avses i leden a***, b och g***, där tredjelandsmedborgaren har rätt att resa in och vistas,	(d) ett annat tredjeland än det som avses i leden a ***och b***, där tredjelandsmedborgaren har rätt att resa in och vistas,

Or. en

Ändringsförslag 583
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) ett säkert tredjeland med hänvisning till vilket en tredjelandsmedborgares ansökan om internationellt skydd har nekats prövning i enlighet med artikel 59.8 i förordning (EU) 2024/1348,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 584
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) ett säkert tredjeland med hänvisning till vilket en tredjelandsmedborgares ansökan om internationellt skydd har nekats prövning i enlighet med artikel 59.8 i förordning (EU) 2024/1348,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 585
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led e

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(e) ett säkert tredjeland med hänvisning till vilket en tredjelandsmedborgares ansökan om internationellt skydd har nekats prövning i enlighet med artikel 59.8 i förordning (EU) 2024/1348,	***utgår***

Or. en

Motivering

I artikel 59 i förordningen om asylförfaranden fastställs villkoren för när ett tredjeland kan betraktas som ett säkert tredjeland för en asylansökan. Villkoren för tillämpningen av begreppet på ett beslut om återvändande måste fortsätta att gälla. För att säkerställa ett effektivt, hållbart och värdigt återvändande måste tredjelandsmedborgaren i synnerhet ha en anknytning till detta säkra tredjeland som skulle göra det rimligt för honom eller henne att resa till det landet. Utan en sådan koppling kommer återvändandet sannolikt att vara ineffektivt, ohållbart och ovärdigt.

Ändringsförslag 586
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) det första asyllandet med hänvisning till vilket en tredjelandsmedborgares ansökan om internationellt skydd har nekats prövning i enlighet med artikel 58.4 i förordning (EU) 2024/1348,	***utgår***

Or. en

Motivering

I artikel 58 i förordningen om asylförfaranden fastställs villkoren för när ett tredjeland kan betraktas som första asylland. Villkoren för tillämpningen av begreppet på ett beslut om återvändande måste fortsätta att gälla. För att säkerställa ett effektivt, hållbart och värdigt återvändande måste det i synnerhet stå klart för de myndigheter som genomför återvändandet att de berörda tredjelandsmedborgarna fortfarande kommer att kunna utnyttja det skydd som de fick innan de reste till unionen.

Ändringsförslag 587
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(f) det första asyllandet med hänvisning till vilket en tredjelandsmedborgares ansökan om internationellt skydd har nekats prövning i enlighet med artikel 58.4 i förordning (EU) 2024/1348,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 588
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 3 – led f

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

(f) det första asyllandet med hänvisning till vilket en tredjelandsmedborgares ansökan om internationellt skydd har nekats prövning i enlighet med artikel 58.4 i förordning (EU) 2024/1348,	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 589
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 2 – stycke 1 – led 3 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(g) ett tredjeland med vilket det finns ett avtal eller arrangemang på grundval av vilket tredjelandsmedborgaren tas emot, i enlighet med artikel 17 i denna förordning.	***utgår***

Or. en

Motivering

Den handel med migranter som föreslås genom detta tillägg kommer inte att leda till några geopolitiska fördelar för EU. Inget tredjeland som kommer att gå med på att ta emot de personer som är föremål för ett beslut om återvändande har identifierats. Det finns inga garantier för vad som ska hända med de personer som ska skickas till dessa tredjeländer och hållbarheten för sådana återvändanden är högst tveksam.

Ändringsförslag 590
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 2 – stycke 1 – led 3 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(g) ett tredjeland med vilket det finns ett avtal eller arrangemang på grundval av vilket tredjelandsmedborgaren tas	***utgår***

emot, i enlighet med artikel 17 i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 591
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 2 – stycke 1 – led 3 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(g) ett tredjeland med vilket det finns ett avtal eller arrangemang på grundval av vilket tredjelandsmedborgaren tas emot, i enlighet med artikel 17 i denna förordning.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 592
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 2 – stycke 1 – led 3 – led g

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(g) ett tredjeland med vilket det finns ett avtal eller arrangemang på grundval av vilket tredjelandsmedborgaren tas emot, i enlighet med artikel 17 i denna förordning.	(g) ett ***annat*** tredjeland ***än det som avses i leden a, b och d,*** med vilket det finns ett avtal eller arrangemang på grundval av vilket tredjelandsmedborgaren tas emot, i enlighet med artikel 17 i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 593
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(4) beslut om återvändande: ett administrativt eller rättsligt beslut enligt vilket en tredjelandsmedborgares vistelse är olaglig och vilket ålägger eller fastställer en skyldighet att lämna ***Europeiska unionen***.	(4) beslut om återvändande: ***en administrativ eller rättslig akt eller*** ett administrativt eller rättsligt beslut enligt vilket en tredjelandsmedborgares vistelse är olaglig och vilket ålägger eller fastställer en skyldighet att lämna ***medlemsstaternas territorium***.

Or. en

Ändringsförslag 594
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(4) beslut om återvändande: ett administrativt eller rättsligt beslut enligt vilket en tredjelandsmedborgares vistelse är ***olaglig*** och vilket ålägger eller fastställer en skyldighet att lämna Europeiska unionen.	(4) beslut om återvändande: ett administrativt eller rättsligt beslut enligt vilket en tredjelandsmedborgares vistelse är ***irreguljär*** och vilket ålägger eller fastställer en skyldighet att lämna Europeiska unionen.

Or. en

Ändringsförslag 595
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(4) beslut om återvändande: ett administrativt eller rättsligt beslut enligt vilket en tredjelandsmedborgares vistelse är ***olaglig*** och vilket ålägger eller fastställer en skyldighet att lämna Europeiska unionen.	(4) beslut om återvändande: ett administrativt eller rättsligt beslut enligt vilket en tredjelandsmedborgares vistelse är ***irreguljär*** och vilket ålägger eller fastställer en skyldighet att lämna Europeiska unionen.

Or. en

Ändringsförslag 596
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(4) beslut om återvändande: ett administrativt eller rättsligt beslut enligt vilket en tredjelandsmedborgares vistelse är ***olaglig*** och vilket ålägger eller fastställer en skyldighet att lämna Europeiska unionen.	(4) beslut om återvändande: ett administrativt eller rättsligt beslut enligt vilket en tredjelandsmedborgares vistelse är ***irreguljär*** och vilket ålägger eller fastställer en skyldighet att lämna Europeiska unionen.

Or. en

Ändringsförslag 597
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 4a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(4a) återvändande: att en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen
	a. frivilligt återvänder enligt punkt 6, eller
	b. avlägsnas av de behöriga myndigheterna från medlemsstaternas territorium till ett återvändandeland som avses i punkt 3 första stycket.

Or. en

Ändringsförslag 598
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 4b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(4b) beslut om avlägsnande: ett administrativt eller rättsligt beslut enligt vilket eller en administrativ eller rättslig akt enligt vilken en tredjelandsmedborgare kan avlägsnas till ett eller flera återvändandeländer som avses i punkt 3.

Or. en

Ändringsförslag 599
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(5) avlägsnande: de behöriga myndigheternas verkställande av beslutet om återvändande genom fysisk transport ut från medlemsstatens territorium.	(5) avlägsnande: de behöriga myndigheternas verkställande av beslutet om återvändande ***eller beslutet om avlägsnande*** genom fysisk transport ut från medlemsstatens territorium.

Or. en

Ändringsförslag 600
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(5) avlägsnande: de behöriga myndigheternas verkställande av beslutet om återvändande genom fysisk transport ut från ***medlemsstatens*** territorium.	(5) avlägsnande: de behöriga myndigheternas verkställande av beslutet om återvändande genom fysisk transport ut från ***medlemsstaternas*** territorium.

Or. en

Ändringsförslag 601
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(6) frivilligt återvändande: ***när*** en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna fullgör skyldigheten att lämna ***medlemsstaternas territorium senast det datum*** som anges i beslutet ***om återvändande i enlighet med artikel 13 i denna förordning***.	(6) frivilligt återvändande: ***avresa på eget initiativ från medlemsstaternas territorium med eller utan stöd, och utan att man använder sig av avlägsnande, för*** **–** en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna ***och för vilken ett formellt beslut om återvändande ännu inte har utfärdats, eller*** ***– en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna och som*** fullgör skyldigheten att lämna ***medlemsstaterna inom eller efter utgången av den period för frivillig avresa*** som anges i beslutet.

Or. en

Ändringsförslag 602
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(6) ***frivilligt återvändande***: när en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna fullgör skyldigheten att lämna medlemsstaternas territorium senast det datum som anges i beslutet om återvändande i enlighet med artikel 13 i denna förordning.	(6) ***frivillig avresa***: när en tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** i medlemsstaterna ***går med på*** att lämna medlemsstaternas territorium ***någon gång under återvändandeförfarandet som en följd av ett välgrundat beslut, som den berörda personen fattar fritt utan fysiska, psykiska eller materiella påtryckningar***.

Or. en

Ändringsförslag 603
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(6) frivilligt återvändande: när en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna fullgör skyldigheten att lämna medlemsstaternas territorium senast det datum som anges ***i beslutet om återvändande i enlighet med artikel 13 i denna förordning***.	(6) frivilligt återvändande: när en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna fullgör skyldigheten att lämna medlemsstaternas territorium senast det datum som anges ***av de behöriga myndigheterna***.

Or. en

Ändringsförslag 604
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(6) ***frivilligt*** återvändande: när en tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** i medlemsstaterna fullgör skyldigheten att lämna medlemsstaternas territorium senast det datum som anges i beslutet om återvändande i enlighet med artikel 13 i denna förordning.	(6) ***accepterat*** återvändande: när en tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** i medlemsstaterna fullgör skyldigheten att lämna medlemsstaternas territorium senast det datum som anges i beslutet om återvändande i enlighet med artikel 13 i denna förordning.

Or. en

Motivering

Eftersom återvändandet kommer att ske i enlighet med en rättslig skyldighet kan det inte beskrivas som frivilligt. Det handlar om att man godtar skyldigheten och definitionen bör återspegla detta.

Ändringsförslag 605
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(6) ***frivilligt återvändande***: när en tredjelandsmedborgare ***som vistas olagligt i medlemsstaterna*** fullgör skyldigheten att lämna medlemsstaternas territorium senast det datum som anges i beslutet om återvändande i enlighet med artikel 13 i denna förordning.	(6) ***frivillig avresa***: när en ***berörd*** tredjelandsmedborgare fullgör skyldigheten att lämna medlemsstaternas territorium senast det datum som anges i beslutet om återvändande i enlighet med artikel 13 i denna förordning.

Or. en

Ändringsförslag 606
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 6a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(6a) ensamkommande barn: en underårig som anländer till medlemsstatens territorium utan en medföljande vuxen som enligt lag eller praxis i den berörda medlemsstaten ansvarar för honom eller henne, så länge den underåriga inte faktiskt tas om hand av en sådan vuxen, inbegripet en underårig som lämnas utan medföljande vuxen efter att han eller hon rest in på medlemsstatens territorium.

Or. en

Ändringsförslag 607
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 6b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(6b) familjemedlem: en förälder, ett syskon, en vuxen make/maka, en farbror/morbror, en faster/moster eller en mor- eller farförälder till ett ensamkommande barn.

Or. en

Ändringsförslag 608
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(7) avvikande: ***en handling varigenom tredjelandsmedborgaren underlåter*** att förbli tillgänglig för de behöriga ***administrativa eller*** rättsliga myndigheterna, till exempel genom att lämna medlemsstatens territorium utan tillstånd från de behöriga myndigheterna, av skäl som inte ligger utom tredjelandsmedborgarens kontroll.	(7) ***risk för*** avvikande: ***bevisad förekomst av skäl i ett enskilt fall som grundar sig på specifika och objektiva kriterier som är strikt definierade i lagstiftningen som ger anledning att tro att en tredjelandsmedborgare som är föremål för ett återvändandeförfarande kan underlåta*** att förbli tillgänglig för de behöriga rättsliga myndigheterna, till exempel genom att lämna medlemsstatens territorium utan tillstånd från de behöriga myndigheterna, av skäl som inte ligger utom tredjelandsmedborgarens kontroll.

Or. en

Ändringsförslag 609
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(7) avvikande: en handling varigenom tredjelandsmedborgaren underlåter att	(7) avvikande: en handling varigenom tredjelandsmedborgaren underlåter att

förbli tillgänglig för de behöriga administrativa eller rättsliga myndigheterna***, till exempel genom att lämna medlemsstatens territorium utan tillstånd från de behöriga myndigheterna, av skäl som inte ligger utom tredjelandsmedborgarens kontroll***.

förbli tillgänglig för de behöriga administrativa eller rättsliga myndigheterna.

Or. en

Ändringsförslag 610
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(7) avvikande: en handling varigenom tredjelandsmedborgaren underlåter att förbli tillgänglig för de behöriga administrativa eller rättsliga myndigheterna***, till exempel genom att lämna medlemsstatens territorium utan tillstånd från de behöriga myndigheterna, av skäl som inte ligger utom tredjelandsmedborgarens kontroll***.	(7) avvikande: en handling varigenom tredjelandsmedborgaren underlåter att förbli tillgänglig för de behöriga administrativa eller rättsliga myndigheterna.

Or. en

Ändringsförslag 611
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(7) avvikande: en handling varigenom tredjelandsmedborgaren underlåter att förbli tillgänglig för de behöriga administrativa eller rättsliga myndigheterna***, till exempel genom att lämna medlemsstatens territorium utan***	(7) avvikande: en handling varigenom tredjelandsmedborgaren underlåter att förbli tillgänglig för de behöriga administrativa eller rättsliga myndigheterna.

tillstånd från de behöriga myndigheterna, av skäl som inte ligger utom tredjelandsmedborgarens kontroll.

Or. en

Ändringsförslag 612
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(7) avvikande: en handling varigenom tredjelandsmedborgaren underlåter att förbli tillgänglig för de behöriga administrativa eller rättsliga myndigheterna***, till exempel genom att lämna medlemsstatens territorium utan tillstånd från de behöriga myndigheterna, av skäl som inte ligger utom tredjelandsmedborgarens kontroll***.	(7) avvikande: en handling varigenom tredjelandsmedborgaren underlåter att förbli tillgänglig för de behöriga administrativa eller rättsliga myndigheterna.

Or. en

Motivering

Exempel hör hemma i skälen och inte i definitionerna.

Ändringsförslag 613
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(8) inreseförbud: ett administrativt eller rättsligt beslut om förbud mot inresa och vistelse på medlemsstaternas territorium under en viss period.	(8) inreseförbud: ett administrativt eller rättsligt beslut ***som åtföljer ett beslut om återvändande och*** om förbud mot inresa och vistelse på medlemsstaternas territorium under en viss period.

Or. en

Ändringsförslag 614
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(8) inreseförbud: ett administrativt eller rättsligt beslut om förbud mot inresa och vistelse på medlemsstaternas territorium under en viss period.	(8) inreseförbud: ett administrativt eller rättsligt beslut om förbud mot inresa och vistelse på medlemsstaternas territorium under en viss period ***som åtföljer ett beslut om återvändande***.

Or. en

Motivering

I enlighet med artikel 3.6 i det nuvarande återvändandedirektivet. Utfärdandet av ett inreseförbud bör åtföljas av ett beslut om återvändande. Individuella inreseförbud efter frivillig avresa bidrar endast till att öka byråkratin vid gränserna och motverka frivilliga avresor.

Ändringsförslag 615
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(8) inreseförbud: ett administrativt eller rättsligt beslut om förbud mot inresa och vistelse på medlemsstaternas territorium under en viss period.	(8) inreseförbud: ett administrativt eller rättsligt beslut om förbud mot inresa och vistelse på medlemsstaternas territorium under en viss period ***eller på livstid***.

Or. en

Ändringsförslag 616
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(8) inreseförbud: ett administrativt eller rättsligt beslut om förbud mot inresa och vistelse på medlemsstaternas territorium ***under en viss period***.	(8) inreseförbud: ett administrativt eller rättsligt beslut om förbud mot inresa och vistelse på medlemsstaternas territorium.

Or. en

Ändringsförslag 617
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(8) inreseförbud: ett administrativt eller rättsligt beslut om förbud mot inresa och vistelse på medlemsstaternas territorium ***under en viss period***.	(8) inreseförbud: ett administrativt eller rättsligt beslut om förbud mot inresa och vistelse på medlemsstaternas territorium.

Or. en

Ändringsförslag 618
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(9) återtagandeförfarande: alla steg som genomförs av en behörig myndighet eller, när så är relevant, av Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex), när det gäller att bekräfta en tredjelandsmedborgares medborgarskap, utfärda en resehandling för tredjelandsmedborgaren och organisera en återvändandeinsats.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 619
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(9) återtagandeförfarande: alla steg som genomförs av en behörig myndighet eller, när så är relevant, av Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex), när det gäller att bekräfta en tredjelandsmedborgares medborgarskap, utfärda en resehandling för tredjelandsmedborgaren och organisera ***en återvändandeinsats***.	(9) återtagandeförfarande: alla steg som genomförs av en behörig myndighet eller, när så är relevant, av Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex), när det gäller att bekräfta en tredjelandsmedborgares medborgarskap, utfärda en resehandling för tredjelandsmedborgaren och organisera ***ett återvändande***.

Or. en

Ändringsförslag 620
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 10

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(10) ansökan om återtagande: en begäran om återtagande som en behörig myndighet lämnar in till en behörig myndighet i ett tredjeland bestående av en begäran om bekräftelse av medborgarskap och en begäran om utfärdande av en resehandling, beroende på vad som är relevant.	(10) ansökan om återtagande: en begäran om återtagande som en behörig myndighet ***eller, om relevant, Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex),*** lämnar in till en behörig myndighet i ett tredjeland bestående av en begäran om bekräftelse av medborgarskap och en begäran om utfärdande av en resehandling, beroende på vad som är relevant.

Or. en

Ändringsförslag 621
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 11

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(11) återvändandeinsats: en insats organiserad eller samordnad av en behörig myndighet genom vilken tredjelandsmedborgare från en eller flera medlemsstater återsänds.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 622
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 11

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(11) återvändandeinsats: en insats ***organiserad eller samordnad*** av en behörig myndighet genom vilken tredjelandsmedborgare från en eller flera medlemsstater återsänds.	(11) återvändandeinsats: en insats ***som organiseras eller samordnas*** av en behörig myndighet ***eller stöds av Europeiska gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex) och*** genom vilken tredjelandsmedborgare från en eller flera medlemsstater återsänds.

Or. en

Ändringsförslag 623
Ana Miguel Pedro

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 11

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(11) återvändandeinsats: en insats ***organiserad eller samordnad*** av en behörig myndighet genom vilken	(11) återvändandeinsats: en insats ***som organiseras eller samordnas*** av en behörig myndighet ***eller stöds av Europeiska***

tredjelandsmedborgare från en eller flera medlemsstater återsänds.	***gräns- och kustbevakningsbyrån (Frontex) och*** genom vilken tredjelandsmedborgare från en eller flera medlemsstater återsänds.

Or. en

Ändringsförslag 624
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 11

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(11) återvändandeinsats: en insats organiserad eller samordnad av en behörig myndighet genom vilken ***tredjelandsmedborgare*** från en eller flera medlemsstater återsänds.	(11) återvändandeinsats: en insats organiserad eller samordnad av en behörig myndighet genom vilken ***personer som är föremål för ett beslut om återvändande*** från en eller flera medlemsstater återsänds***, antingen genom tvång eller frivilligt, oavsett transportmedel***.

Or. en

Motivering

Närmare anpassad till definitionen av återvändandeinsats i artikel 2.27 i förordning (EU) 2019/1896.

Ändringsförslag 625
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 12

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(12) återtagandeinstrument: ett rättsligt bindande eller icke-bindande instrument som innehåller bestämmelser om samarbete mellan en medlemsstat eller unionen och ett tredjeland om	***utgår***

återtagandeförfarandet, såsom återtagandeavtal eller andra internationella avtal och arrangemang.

Or. en

Motivering

Begreppet återtagandeinstrument används endast en gång i textens normativa del. Under sådana omständigheter krävs ingen definition.

Ändringsförslag 626
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 12

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(12) återtagandeinstrument: ett rättsligt bindande ***eller icke-bindande*** instrument som innehåller bestämmelser om samarbete mellan en medlemsstat eller unionen och ett tredjeland om återtagandeförfarandet, såsom återtagandeavtal eller andra internationella avtal ***och arrangemang***.	(12) återtagandeinstrument: ett rättsligt bindande instrument som innehåller bestämmelser om samarbete mellan en medlemsstat eller unionen och ett tredjeland om återtagandeförfarandet***, inbegripet bestämmelser som garanterar de grundläggande rättigheterna för de tredjelandsmedborgare som omfattas av dem***, såsom återtagandeavtal eller andra internationella avtal.

Or. en

Ändringsförslag 627
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 12

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(12) återtagandeinstrument: ett rättsligt bindande ***eller icke-bindande*** instrument som innehåller bestämmelser om samarbete mellan en medlemsstat eller unionen och ett tredjeland om	(12) återtagandeinstrument: ett rättsligt bindande instrument som innehåller bestämmelser om samarbete mellan en medlemsstat eller unionen och ett tredjeland om återtagandeförfarandet,

återtagandeförfarandet, såsom återtagandeavtal eller andra internationella avtal ***och arrangemang***.	***inbegripet bestämmelser som garanterar de grundläggande rättigheterna för de tredjelandsmedborgare som omfattas av dem,*** såsom återtagandeavtal eller andra internationella avtal.

Or. en

Ändringsförslag 628
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 13

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
(13) annat tillstånd som ger rätt till vistelse: varje handling som en medlemsstat utfärdar till en tredjelandsmedborgare och som ger tillstånd att vistas på dess territorium, utom uppehållstillstånd i den mening som avses i artikel 2.16 i förordning (EU) 2016/399 och visering för längre vistelse i den mening som avses i artikel 2.14 i förordning (EU) 2018/1860 ***och med undantag för den handling som avses i artikel 6 i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2024/1346***[25].	(13) annat tillstånd som ger rätt till vistelse: varje handling som en medlemsstat utfärdar till en tredjelandsmedborgare och som ger tillstånd att vistas på dess territorium, utom uppehållstillstånd i den mening som avses i artikel 2.16 i förordning (EU) 2016/399 och visering för längre vistelse i den mening som avses i artikel 2.14 i förordning (EU) 2018/1860.

[25] Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2024/1346 av den 14 maj 2024 om normer för mottagande av personer som ansöker om internationellt skydd (EUT L, 2024/1346, 22.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1346/oj)
.

Or. en

Motivering

Det är oklart varför ett tillstånd som ger rätt att vistas i territoriet som utfärdas i enlighet med artikel 29 i förordningen om asylförfaranden i samband med en asylansökan inte bör omfattas av denna definition.

Ändringsförslag 629
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 13a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(13a) personer som ställs inför nedsatt förmåga att stå emot, hantera eller återhämta sig från våld, exploatering, övergrepp eller kränkningar av sina rättigheter på grund av faktorer och omständigheter på individnivå, samhällsnivå, hushållsnivå, strukturnivå och/eller situationsnivå som ökar risken och exponeringen för sådant våld, sådan exploatering, sådana övergrepp eller sådana kränkningar av rättigheter eller på grund av avsaknad av faktorer som skyddar mot sådant våld, sådan exploatering, sådana övergrepp eller sådana kränkningar av rättigheter.

Or. en

Ändringsförslag 630
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 13a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(13a) personer i en utsatt situation: personer med nedsatt förmåga att värja sig mot, hantera eller återhämta sig från våld, exploatering, övergrepp eller kränkningar av sina rättigheter, på grund av individuella, grupprelaterade, hushållsrelaterade, strukturella eller situationsbaserade faktorer och omständigheter som ökar risken och exponeringen för sådant våld, sådan exploatering, sådana övergrepp eller

sådana rättighetskränkningar, eller på grund av frånvaron av faktorer som skyddar mot sådant våld, sådan exploatering, sådana övergrepp och sådana rättighetskränkningar.

Or. en

Ändringsförslag 631
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 13a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(13a) internt återvändandecentrum: en utsedd, stängd och säker anläggning för att hysa tredjelandsmedborgare. Ett internt återvändandecentrum ska tillhandahålla logi, mat och rekreationsmöjligheter, som ska omfatta fritidsområden, och adekvata hälso- och sjukvårdstjänster, i syfte att säkerställa värdiga levnadsförhållanden samtidigt som man hanterar risker för den allmänna ordningen och förhindrar avvikande.

Or. en

Ändringsförslag 632
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 13a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(13a) utsatta personer: underåriga, inbegripet ensamkommande barn, personer med funktionsnedsättning, äldre, gravida, familjer med underåriga barn, hemlösa och personer som har utsatts för

tortyr, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning samt våldtäkt eller andra former av psykiskt, fysiskt eller sexuellt våld.

Or. en

Ändringsförslag 633
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 13a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(13a) biometriska uppgifter: biometriska uppgifter enligt definitionen i artikel 4.11 i förordning (EU) 2019/817.

Or. en

Motivering

Rekommenderas av Europeiska datatillsynsmannen.

Ändringsförslag 634
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 13b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(13b) ansiktsbild: ansiktsbild enligt definitionen i artikel 2.1 r i förordning (EU) 2024/1358.

Or. en

Motivering

Rekommenderas av Europeiska datatillsynsmannen.

Ändringsförslag 635
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 13b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(13b) underårig: en tredjelandsmedborgare eller statslös person under 18 år.

Or. en

Ändringsförslag 636
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 13b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(13b) underårig: en tredjelandsmedborgare under 18 år.

Or. en

Ändringsförslag 637
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 13c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(13c) ensamkommande barn: en underårig som anländer till medlemsstaternas territorium utan en medföljande vuxen som enligt lag eller praxis i den berörda medlemsstaten ansvarar för honom eller henne, så länge den underåriga inte faktiskt tas om hand av en sådan vuxen, inbegripet en

underårig som lämnas utan medföljande vuxen efter att han eller hon rest in på medlemsstaternas territorium.

Or. en

Ändringsförslag 638
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 13c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(13c) uppgifter om fingeravtryck: uppgifter om fingeravtryck enligt definitionen i artikel 2.1 q i förordning (EU) 2024/1358.

Or. en

Motivering

Rekommenderas av Europeiska datatillsynsmannen. Eurodac avser inte daktyloskopiska uppgifter utan uppgifter om fingeravtryck.

Ändringsförslag 639
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 13c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(13c) barn: varje tredjelandsmedborgare som är yngre än 16 år.

Or. en

Ändringsförslag 640
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1 – led 13d (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(13d) skyddande familjeband: bevisade familjeband med avseende på ensamkommande barn, där en släktings förmåga att ta hand om ett ensamkommande barn bedöms, inbegripet när familjemedlemmar, syskon eller släktingar till det ensamkommande barnet vistas lagligt i ett tredjeland och barnet också kan vistas lagligt där.

Or. en

Ändringsförslag 641
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 4 – stycke 1a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	utsatta personer: underåriga, inbegripet ensamkommande barn, personer med funktionsnedsättning, äldre, gravida, familjer med underåriga barn, hemlösa och personer som har utsatts för tortyr, omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning samt våldtäkt eller andra former av psykiskt, fysiskt eller sexuellt våld.

Or. en

Motivering

Artikel 3.9 i direktiv 2008/115/EG.

Ändringsförslag 642
Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Jan-Christoph Oetjen

Förslag till förordning
Artikel 4a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 4a
	Sårbara grupper
	1. I tillämpliga fall och under hela återvändandeförfarandet ska en bedömning av en tredjelandsmedborgares specifika behov göras i fall av sårbarhet, i enlighet med kapitel IV i direktiv (EU) 2024/1346 och i linje med förordning (EU) 2024/1348. Sådan sårbarhet kan omfatta men är inte begränsad till
	a) ensamkommande barn,
	b) barnfamiljer,
	c) personer med allvarliga hälsoproblem eller personer med funktionsnedsättning, om ett återvändande till tredjeland skulle innebära en betydande risk för deras hälsa eller bristande tillgång till nödvändig medicinsk behandling,
	d) personer som har utsatts för trauma, tortyr eller människohandel, såvida det inte bevisligen finns lämpliga skydds- och stödstrukturer i tredjelandet för att tillgodose deras särskilda behov och förhindra att de traumatiseras på nytt eller ytterligare utnyttjande,
	e) äldre med särskilda vårdbehov som inte kan tillgodoses på ett tillfredsställande sätt i tredjelandet,
	f) hbtqi+-personer, om det finns trovärdiga skäl att tro att de skulle utsättas för en verklig risk för förföljelse, diskriminering eller våld i tredjelandet på grund av sin sexuella läggning eller könsidentitet.
	2. Om sårbarhet, särskilda behov eller behov av förfarandegarantier konstateras ska den berörda tredjelandsmedborgaren i god tid få lämpligt stöd, med beaktande av personens fysiska och psykiska hälsa. När

det gäller underåriga ska sådant stöd tillhandahållas av personal som är utbildad och kvalificerad att arbeta med barn, i samarbete med behöriga barnavårdsmyndigheter.

Or. en

Ändringsförslag 643
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Förslag till förordning
Artikel 4a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 4a
	Non-refoulement, barnets bästa, familjeliv, hälsotillstånd och utsatta personer
	Vid genomförandet av denna förordning ska medlemsstaterna ta vederbörlig hänsyn till
	(a) barnets bästa,
	(b) den berörda tredjelandsmedborgarens privatliv och familjeliv,
	(c) hälsotillståndet för den berörda tredjelandsmedborgaren,
	(d) sårbarheten för de personer som avses i artikel 4a
	och respektera principen om ”non-refoulement”.

Or. en

Ändringsförslag 644
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Rasa Juknevičienė

Förslag till förordning
Artikel 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 5	***utgår***
Grundläggande rättigheter	
Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna handla i full överensstämmelse med relevant unionsrätt, inbegripet stadgan, med relevant internationell rätt, med de skyldigheter som följer av tillgång till internationellt skydd, särskilt principen om non-refoulement, och med de grundläggande rättigheterna.	

Or. en

Ändringsförslag 645
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 5	***utgår***
Grundläggande rättigheter	
Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna handla i full överensstämmelse med relevant unionsrätt, inbegripet stadgan, med relevant internationell rätt, med de skyldigheter som följer av tillgång till internationellt skydd, särskilt principen om non-refoulement, och med de grundläggande rättigheterna.	

Or. en

Ändringsförslag 646
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning

Artikel 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 5	***utgår***
Grundläggande rättigheter	
Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna handla i full överensstämmelse med relevant unionsrätt, inbegripet stadgan, med relevant internationell rätt, med de skyldigheter som följer av tillgång till internationellt skydd, särskilt principen om non-refoulement, och med de grundläggande rättigheterna.	

Or. en

Ändringsförslag 647
Charlie Weimers, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 5	***utgår***
Grundläggande rättigheter	
Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna handla i full överensstämmelse med relevant unionsrätt, inbegripet stadgan, med relevant internationell rätt, med de skyldigheter som följer av tillgång till internationellt skydd, särskilt principen om non-refoulement, och med de grundläggande rättigheterna.	

Or. en

Ändringsförslag 648
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 5 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna handla i full överensstämmelse med relevant unionsrätt, inbegripet stadgan, med relevant internationell rätt, med de skyldigheter som följer av tillgång till internationellt skydd, särskilt principen om non-refoulement, och med de grundläggande rättigheterna.	Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna handla i full överensstämmelse med relevant unionsrätt, inbegripet stadgan, med relevant internationell rätt***, inbegripet Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning, den europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna, konventionen angående statslösa personers rättsliga ställning och konventionen om barnets rättigheter***, med de skyldigheter som följer av tillgång till internationellt skydd, särskilt principen om non-refoulement, och med de grundläggande rättigheterna ***och barnets bästa***.

Or. en

Ändringsförslag 649
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 5 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna handla i full överensstämmelse med relevant unionsrätt, inbegripet stadgan, med relevant internationell rätt, med de skyldigheter som följer av tillgång till internationellt skydd, särskilt principen om non-refoulement, och med de grundläggande rättigheterna.	Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna handla i full överensstämmelse med relevant unionsrätt, inbegripet stadgan, med relevant internationell rätt, med de skyldigheter som följer av tillgång till internationellt skydd, särskilt principen om non-refoulement, och med de grundläggande rättigheterna. ***I detta sammanhang får ingen avlägsnas, utvisas eller utlämnas till ett tredjeland där han eller hon löper en allvarlig risk att utsättas för dödsstraff, tortyr eller andra former av omänsklig eller***

förnedrande bestraffning eller behandling.

Or. en

Motivering

Se artikel 19 i stadgan och skäl 11. Mot bakgrund av riskerna med detta förslag måste förbudet mot avvisning upprepas i artiklarna.

Ändringsförslag 650
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 5 – stycke 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna handla i full överensstämmelse med relevant unionsrätt, inbegripet stadgan, med relevant internationell rätt, med de skyldigheter som följer av tillgång till internationellt skydd, särskilt principen om non-refoulement, ***och*** med de grundläggande rättigheterna.	Vid tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna handla i full överensstämmelse med relevant unionsrätt, inbegripet stadgan, med relevant internationell rätt, ***inbegripet Genèvekonventionen om flyktingars rättsliga ställning, den europeiska konventionen om de mänskliga rättigheterna och konventionen om barnets rättigheter,*** med de skyldigheter som följer av tillgång till internationellt skydd, särskilt principen om non-refoulement, med de grundläggande rättigheterna ***och med principen om barnets bästa***.

Or. en

Ändringsförslag 651
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 5a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 5a

	Sårbarheter
	1. I förekommande fall ska medlemsstaterna bedöma om en tredjelandsmedborgare inom ramen för ett återvändandeförfarande befinner sig i en sårbar situation, är ett offer för tortyr eller har särskilda behov eller behöver särskilda förfarandegarantier i den mening som avses i direktivet om mottagningsvillkor och förordningen om asylförfaranden.
	2. Om det finns tecken på sårbarhet, särskilda behov eller förfarandegarantier ska den berörda tredjelandsmedborgaren i god tid få lämpligt stöd med hänsyn till vederbörandes fysiska och psykiska hälsa. När det gäller underåriga ska stöd ges av personal som är utbildad och kvalificerad att hantera underåriga, i samarbete med barnavårdsmyndigheter.

Or. en

Ändringsförslag 652
Estrella Galán

Förslag till förordning
Kapitel II – Avsnitt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1 Inledande av återvändandeförfarandet	***utgår***
6 Upptäckt och inledande kontroller	
1. Medlemsstaterna ska införa effektiva och proportionella åtgärder för att upptäcka tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium i syfte att genomföra återvändandeförfarandet och utföra eventuella ytterligare kontroller som behövs, däribland sårbarhets- och säkerhetskontroller.	
2. Vid tillämpning av punkt 1 ska de behöriga myndigheterna förlita sig på tidigare kontroller som utförts med	

avseende på tredjelandsmedborgare, inbegripet screening i enlighet med förordning (EU) 2024/1356 eller likvärdiga kontroller enligt nationell rätt.

3. Vid behov får ytterligare säkerhetskontroller i syfte att genomföra återvändandeförfarandet enligt denna förordning utföras på grundval av en riskbedömning och objektiva kriterier som fastställs i nationell rätt.

Or. en

Ändringsförslag 653
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 6	***utgår***
Upptäckt och inledande kontroller	
1. Medlemsstaterna ska införa effektiva och proportionella åtgärder för att upptäcka tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium i syfte att genomföra återvändandeförfarandet och utföra eventuella ytterligare kontroller som behövs, däribland sårbarhets- och säkerhetskontroller.	
2. Vid tillämpning av punkt 1 ska de behöriga myndigheterna förlita sig på tidigare kontroller som utförts med avseende på tredjelandsmedborgare, inbegripet screening i enlighet med förordning (EU) 2024/1356 eller likvärdiga kontroller enligt nationell rätt.	
3. Vid behov får ytterligare säkerhetskontroller i syfte att genomföra återvändandeförfarandet enligt denna förordning utföras på grundval av en riskbedömning och objektiva kriterier som fastställs i nationell rätt.	

Or. en

Ändringsförslag 654
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 6 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Upptäckt och inledande kontroller	***Identifiering av personer som befinner sig i en utsatt situation***

Or. en

Ändringsförslag 655
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 6 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Upptäckt och inledande kontroller	Inledande kontroller

Or. en

Ändringsförslag 656
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska införa effektiva och proportionella åtgärder för att upptäcka tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium i syfte att genomföra återvändandeförfarandet och utföra eventuella ytterligare kontroller som behövs, däribland	***utgår***

sårbarhets- och säkerhetskontroller.

Or. en

Ändringsförslag 657
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska införa effektiva och proportionella åtgärder för att upptäcka tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium i syfte att genomföra återvändandeförfarandet och utföra eventuella ytterligare kontroller som behövs, däribland sårbarhets- och säkerhetskontroller.	***utgår***

Or. en

Motivering

Med tanke på bestämmelserna i screeningförordningen, särskilt artiklarna 5 och 7, är det inte nödvändigt eller proportionerligt att kräva att medlemsstaterna ska jaga tredjelandsmedborgare som vistas irreguljärt på deras territorium. Detta skulle helt enkelt innebära diskriminerande kontroll.

Ändringsförslag 658
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ***ska införa effektiva och proportionella åtgärder för att upptäcka tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium i syfte att genomföra återvändandeförfarandet och utföra eventuella ytterligare***	1. ***När en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i unionen grips ska*** medlemsstaterna ***säkerställa att kontroller görs i relevanta nationella system och Schengens informationssystem***.

kontroller som behövs, däribland sårbarhets- och säkerhetskontroller.

Or. en

Ändringsförslag 659
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska införa effektiva och proportionella åtgärder för att upptäcka tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium i syfte att genomföra återvändandeförfarandet och utföra eventuella ytterligare kontroller som behövs, däribland ***sårbarhets-*** och säkerhetskontroller.	1. Medlemsstaterna ska införa effektiva och proportionella åtgärder för att upptäcka tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium i syfte att genomföra återvändandeförfarandet och utföra eventuella ytterligare kontroller som behövs, däribland ***identitets-*** och säkerhetskontroller.

Or. en

Ändringsförslag 660
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaterna ska införa effektiva och ***proportionella*** åtgärder för att upptäcka tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium i syfte att genomföra återvändandeförfarandet och utföra eventuella ytterligare kontroller som behövs, däribland sårbarhets- och säkerhetskontroller.	1. Medlemsstaterna ska införa effektiva och ***proaktiva*** åtgärder för att upptäcka tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium i syfte att genomföra återvändandeförfarandet och utföra eventuella ytterligare kontroller som behövs, däribland sårbarhets- och säkerhetskontroller.

Or. en

Ändringsförslag 661
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. Medlemsstaterna ska bedöma om en tredjelandsmedborgare inom ramen för ett återvändandeförfarande befinner sig i en sårbar situation, är ett offer för tortyr eller har särskilda behov eller behöver särskilda förfarandegarantier i den mening som avses i direktivet om mottagningsvillkor och förordningen om asylförfaranden.

Or. en

Ändringsförslag 662
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. För att genomföra punkt 1 får medlemsstaterna i enlighet med nationell lagstiftning inrätta särskilda arbetsgrupper för att bistå med att upptäcka tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium.

Or. en

Motivering

Medlemsstaterna bör arbeta proaktivt med att upptäcka tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på sitt territorium. Detta tillägg ger medlemsstaterna flexibilitet att avsätta en särskild arbetsgrupp (t.ex. polis, armé, privata utredare) för att hjälpa dem att upptäcka migranter som vistas olagligt på medlemsstaternas territorier.

Ändringsförslag 663

Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Vid tillämpning av punkt 1 ska de behöriga myndigheterna förlita sig på tidigare kontroller som utförts med avseende på tredjelandsmedborgare, inbegripet screening i enlighet med förordning (EU) 2024/1356 eller likvärdiga kontroller enligt nationell rätt.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 664
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Birgit Sippel, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. ***Vid tillämpning av punkt 1*** ska de ***behöriga myndigheterna*** förlita sig på tidigare kontroller som utförts med avseende på tredjelandsmedborgare***,*** ***inbegripet*** screening i enlighet med förordning (EU) 2024/1356 ***eller likvärdiga kontroller enligt nationell rätt***.	2. ***När de behöriga myndigheterna fastställer om ett förfarande för återvändande bör genomföras med avseende på en tredjelandsmedborgare som vistas irreguljärt på en medlemsstats territorium*** ska de förlita sig på tidigare kontroller som utförts med avseende på ***denna*** tredjelandsmedborgare***, särskilt de kontroller som utförts inom ramen för*** screening i enlighet med förordning (EU) 2024/1356.

Or. en

Motivering

I enlighet med strykningen av punkt 1.

Ändringsförslag 665

Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Om det finns tecken på sårbarhet, särskilda behov eller förfarandegarantier ska den berörda tredjelandsmedborgaren i god tid få lämpligt stöd med hänsyn till vederbörandes fysiska och psykiska hälsa. När det gäller underåriga ska stöd ges av personal som är utbildad och kvalificerad att hantera underåriga, i samarbete med barnavårdsmyndigheter.

Or. en

Ändringsförslag 666
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Vid behov får ytterligare säkerhetskontroller i syfte att genomföra återvändandeförfarandet enligt denna förordning utföras på grundval av en riskbedömning och objektiva kriterier som fastställs i nationell rätt.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 667
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Vid behov får ytterligare	3. Vid behov får ytterligare

säkerhetskontroller i syfte att genomföra återvändandeförfarandet enligt denna förordning utföras ***på grundval av en riskbedömning och objektiva kriterier som fastställs i*** nationell rätt.	säkerhetskontroller i syfte att genomföra återvändandeförfarandet enligt denna förordning utföras ***i enlighet med*** nationell rätt.

Or. en

Ändringsförslag 668
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Ana Miguel Pedro, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3a. Vid tillämpning av punkterna 1–3 ska de behöriga myndigheterna utföra nödvändiga kontroller i unionens relevanta databaser och relevanta nationella databaser, i enlighet med unionsrätten och nationell rätt.

Or. en

Ändringsförslag 669
Abir Al-Sahlani, Irena Joveva, Jan-Christoph Oetjen

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3a. Tillämpningen av denna artikel ska inte påverka tillämpningen av förordning (EU) 2016/679 och artikel 5 i förordning (EU) 2024/1689.

Or. en

Ändringsförslag 670

François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 6 – punkt 3b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3b. Avsaknaden av information eller samarbete från en annan medlemsstat eller ett tredjeland får inte försena de upptäcktsåtgärder som avses i punkt 1 eller inledandet av återvändandeförfarandet.

Or. en

Ändringsförslag 671
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 6a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	Artikel 6a
	Sårbarheter
	Om den preliminära sårbarhetskontroll som utförts i enlighet med artikel 12.3 i förordning (EU) 2024/1356 har identifierat indikationer på sårbarheter eller särskilda mottagnings- eller förfarandebehov för en person som är föremål för ett beslut om återvändande ska återvändandemyndigheterna säkerställa att den berörda personen får lämpligt stöd i rätt tid i lämpliga lokaler med hänsyn till sin fysiska och psykiska hälsa. När det gäller underåriga ska stöd ges på ett barnvänligt och åldersanpassat sätt av personal som är utbildad och kvalificerad att hantera underåriga. För detta ändamål kan återvändandemyndigheterna bistås av andra relevanta myndigheter, såsom

nationella myndigheter för skydd av barn, i den berörda medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 672
Estrella Galán

Förslag till förordning
Kapitel II – Avsnitt 2 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2 ***Förfarande för beslut om återvändande***	2 ***Inledande av återvändandeförfarandet***

Or. en

Ändringsförslag 673
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 7 – rubriken

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Utfärdande av ett beslut om återvändande	***Villkor för*** utfärdande av ett beslut om återvändande

Or. en

Ändringsförslag 674
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt -1 (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	-1. Innan medlemsstaterna utfärdar ett beslut om återvändande ska de med tillbörlig aktsamhet och i god tro göra en rimlig och objektiv individuell bedömning

av varje tredjelandsmedborgares specifika omständigheter, med beaktande av alla faktorer som kan väga mot ett återvändande, inbegripet principen om non-refoulement, rätten till familjeliv, barnets bästa, personens hälsa, en eventuell sårbarhetssituation eller risk för kränkning av deras grundläggande rättigheter. Om bedömningen visar att återvändandet skulle strida mot de grundläggande rättigheterna enligt unionsrätten eller internationell människorättslagstiftning ska ett beslut om återvändande inte utfärdas.

Or. en

Ändringsförslag 675
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. ***Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska utfärda*** ett beslut om återvändande till tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** på deras territorium***, utan att det påverkar tillämpningen av de undantag som avses i artikel 8***.	1. ***Innan medlemsstaterna utfärdar*** ett beslut om återvändande ***ska de göra en bedömning av de individuella människorättsskäl som kan påverka huruvida det är lämpligt med ett återvändande. Om återvändande anses vara lämpligt får medlemsstaternas behöriga myndigheter utfärda ett beslut om återvändande*** till tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** på deras territorium***, förutsatt att alla andra alternativ för att bevilja rätt att stanna har prövats i vederbörlig ordning i enlighet med punkt 9 och att återvändande anses vara genomförbart***.

Or. en

Ändringsförslag 676
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ***ska*** utfärda ett beslut om återvändande till tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** på deras territorium, ***utan att det påverkar tillämpningen av de undantag som avses i*** artikel ***8***.	1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ***får*** utfärda ett beslut om återvändande till tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** på deras territorium, ***förutsatt att bedömningen av punkt 1 har utförts och att alla andra alternativ för att bevilja rätt att stanna kvar har prövats i vederbörlig ordning i enlighet med punkt 9 i denna*** artikel.

Or. en

Ändringsförslag 677
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska utfärda ett beslut om återvändande till tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** på deras territorium, utan att det påverkar tillämpningen av de undantag som avses i artikel 8.	1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska utfärda ett beslut om återvändande till tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** på deras territorium, utan att det påverkar ***medlemsstaternas behörighet i enlighet med punkt 8 i denna artikel,*** tillämpningen av de undantag som avses i artikel 8 ***och artikel 18***.

Or. en

Motivering

Huruvida en medlemsstat utfärdar ett beslut om återvändande beror på medlemsstatens övriga behörigheter. I synnerhet har medlemsstaten rätt att när som helst bevilja en tredjelandsmedborgare ett självständigt tillstånd. Dessutom är medlemsstaterna skyldiga att beakta barnets bästa, vilket – särskilt när det gäller ensamkommande barn – kan leda till att inget beslut om återvändande utfärdas.

Ändringsförslag 678
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska utfärda ett beslut om återvändande till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium***,*** ***utan att det påverkar tillämpningen av de undantag som avses i artikel 8***.	1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska utfärda ett beslut om återvändande till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium.

Or. en

Ändringsförslag 679
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska utfärda ett beslut om återvändande till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium***,*** ***utan att det påverkar tillämpningen av de undantag som avses i artikel 8***.	1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter ska utfärda ett beslut om återvändande till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium***,*** ***vilket ålägger skyldigheten att lämna medlemsstaternas territorium***.

Or. en

Ändringsförslag 680
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. I besluten om återvändande ska det anges

a) en avreseperiod, som inte får överstiga 30 dagar, under vilken tredjelandsmedborgaren ska lämna medlemsstaternas territorium, eller

b) att tredjelandsmedborgaren omedelbart ska lämna medlemsstaternas territorium.

Den tidsfrist för avresa som avses i led a får specificeras närmare i nationell rätt. Medlemsstaterna får i sin nationella rätt fastställa när en tredjelandsmedborgare beviljas en tidsfrist för frivillig avresa eller åläggs att omedelbart lämna landet.

Or. en

Ändringsförslag 681
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. Om återvändande för tillfället inte är genomförbart eller möjligt ska medlemsstaterna inte utfärda något beslut om återvändande och se över de alternativ som finns tillgängliga i nationell lagstiftning och i förekommande fall utfärda en status som gör det möjligt för tredjelandsmedborgaren att vistas lagligt på medlemsstatens territorium. Medlemsstaterna ska utfärda skriftlig dokumentation om relevant rättslig status, rättigheter och skyldigheter till den berörda tredjelandsmedborgaren, på ett språk som han eller hon förstår.

Or. en

Ändringsförslag 682
Estrella Galán

Förslag till förordning

Artikel 7 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. Om ett beslut om återvändande inte kan utfärdas, t.ex. på grund av att återvändande för närvarande inte är genomförbart eller möjligt, ska medlemsstaten se över de alternativ som finns tillgängliga i nationell lagstiftning och i förekommande fall ska en tillfällig status utfärdas som gör det möjligt för tredjelandsmedborgaren att vistas lagligt på medlemsstatens territorium. Deras rättsliga status, rättigheter och skyldigheter ska tillhandahållas dem skriftligen på ett språk som de förstår.

Or. en

Ändringsförslag 683
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. Om en tredjelandsmedborgare omfattas av ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat får de behöriga myndigheterna antingen utfärda ett nytt beslut om återvändande enligt denna artikel eller erkänna och verkställa det befintliga beslutet om återvändande i enlighet med artikel 9.

Or. en

Ändringsförslag 684
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning

Artikel 7 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. Genom undantag från punkt 1 får de behöriga myndigheterna, om en tredjelandsmedborgare omfattas av ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat, ändå utfärda ett eget beslut om återvändande om detta skulle leda till ett snabbare återvändande.

Or. en

Ändringsförslag 685
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1b. I besluten om återvändande ska det anges
	(a) en avreseperiod, som inte får överstiga 14 dagar, under vilken tredjelandsmedborgaren ska lämna medlemsstaternas territorium, eller
	b) att tredjelandsmedborgaren omedelbart ska lämna medlemsstaternas territorium.
	Den tidsfrist för avresa som avses i led a får förkortas i enlighet med nationell rätt.

Or. en

Ändringsförslag 686
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1b. I besluten om återvändande ska det
	(a) anges en avreseperiod, som inte får överstiga 30 dagar, under vilken tredjelandsmedborgaren måste lämna medlemsstaternas territorium, eller
	(b) krävas att tredjelandsmedborgaren omedelbart lämnar medlemsstaternas territorium.

Or. en

Ändringsförslag 687
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1b. Medlemsstaterna får föreskriva en tidsfrist för avresa i enlighet med punkt 1a som överstiger 30 dagar med vederbörlig hänsyn till de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet.

Or. en

Ändringsförslag 688
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1c. Medlemsstaterna får förlänga tidsfristen för avresa i enlighet med punkt 1a med vederbörlig hänsyn till de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet, framför allt deltagande i ett program till stöd för återvändande och

återanpassning i enlighet med artikel 46.3 och efterlevnad av skyldigheten att samarbeta i enlighet med artikel 21.

Medlemsstaterna får förkorta tidsfristen för avresa i enlighet med punkt 1a vid bristande efterlevnad av skyldigheten att samarbeta i enlighet med artikel 21.

Or. en

Ändringsförslag 689
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1c. Medlemsstaterna får införa nationell lagstiftning som medger att utreseperioden förlängs med mer än 30 dagar, om en förlängning är av intresse för ett effektivt återvändande.

Or. en

Ändringsförslag 690
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1c. Utreseperioden ska räknas från det datum då beslutet delgavs.

Or. en

Ändringsförslag 691
Marieke Ehlers

för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1d (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1d. Medlemsstaterna ska införa nationell lagstiftning som fastställer den tidpunkt från vilken utreseperioden ska räknas.

Or. en

Ändringsförslag 692
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 1d (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1d. Tidsfristen för avresa ska räknas från ett datum som fastställs i nationell rätt.

Or. en

Ändringsförslag 693
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna, liksom information om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren ***utan onödigt***	2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna, liksom information om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren ***så snart som***

dröjsmål.	***möjligt i enlighet med den berörda medlemsstatens nationella rätt***. ***Om tredjelandsmedborgaren inte bistås av en rättslig rådgivare ska den informationen lämnas på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan förväntas förstå.***

Or. en

Motivering

Beslutet om återvändande måste meddelas den person som är föremål för ett beslut om återvändande så snart som möjligt och bör vara på lämpliga språk. Se artikel 36.1 och 36.3 i förordningen om asylförfaranden.

Ändringsförslag 694
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna, liksom information om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren utan onödigt dröjsmål.	2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna, liksom information om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren utan onödigt dröjsmål***, i enlighet med den berörda medlemsstatens nationella rätt***.

Or. en

Ändringsförslag 695
Ana Miguel Pedro

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna, liksom information om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren ***utan onödigt dröjsmål***.	2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna, liksom information om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren ***så snart som möjligt i enlighet med den berörda medlemsstatens nationella rätt***.

Or. en

Ändringsförslag 696
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna, liksom information om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren ***utan onödigt dröjsmål***.	2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna, liksom information om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren ***så snart som möjligt i enlighet med den berörda medlemsstatens nationella rätt***.

Or. en

Ändringsförslag 697
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna***, liksom information*** om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren utan onödigt dröjsmål.	2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna***.*** ***Tredjelandsmedborgaren ska på begäran informeras*** om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren utan onödigt dröjsmål.

Or. en

Ändringsförslag 698
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna, liksom information om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren utan onödigt dröjsmål.	2. Beslutet om återvändande ska ***innehålla återvändandelandet och*** utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga omständigheterna, liksom information om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren utan onödigt dröjsmål.

Or. en

Ändringsförslag 699
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga	2. Beslutet om återvändande ska utfärdas skriftligen och innehålla en redogörelse för de faktiska och rättsliga

omständigheterna***, liksom information om tillgängliga rättsmedel och tidsfrister för att åberopa dessa rättsmedel***. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren ***utan onödigt dröjsmål***.	omständigheterna. Beslutet om återvändande ska meddelas tredjelandsmedborgaren ***så snart som möjligt i enlighet med den berörda medlemsstatens nationella rätt***.

Or. en

Ändringsförslag 700
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Ana Miguel Pedro, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Om tredjelandsmedborgarens vistelseort är okänd ska beslutet om återvändande anses vara vederbörligen meddelat när det utfärdas eller offentliggörs i enlighet med nationell lagstiftning, och det ska säkerställas att rimliga ansträngningar görs för att göra den berörda personen uppmärksam på detta.

Or. en

Ändringsförslag 701
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. De behöriga myndigheterna får besluta att inte tillhandahålla eller besluta att begränsa informationen om de faktiska omständigheterna, om rätten till information enligt nationell rätt får inskränkas eller när det är nödvändigt för	***utgår***

att skydda allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet och för att förebygga, utreda, upptäcka och lagföra brott. I sådana fall ska tredjelandsmedborgaren informeras om det väsentliga innehållet i skälen till att ett beslut om återvändande fattas för att kunna få tillgång till ett effektivt rättsmedel.

Or. en

Ändringsförslag 702
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. De behöriga myndigheterna får besluta att inte tillhandahålla eller besluta att begränsa informationen om de faktiska omständigheterna, om rätten till information enligt nationell rätt får inskränkas eller när det är nödvändigt för att skydda allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet och för att förebygga, utreda, upptäcka och lagföra brott. I sådana fall ska tredjelandsmedborgaren informeras om det väsentliga innehållet i skälen till att ett beslut om återvändande fattas för att kunna få tillgång till ett effektivt rättsmedel.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 703
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. De behöriga myndigheterna får besluta att inte tillhandahålla eller besluta att begränsa informationen om de faktiska omständigheterna, om rätten till information enligt nationell rätt får inskränkas eller när det är nödvändigt för att skydda allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet och för att förebygga, utreda, upptäcka och lagföra brott. I sådana fall ska tredjelandsmedborgaren informeras om det väsentliga innehållet i skälen till att ett beslut om återvändande fattas för att kunna få tillgång till ett effektivt rättsmedel.	3. De behöriga myndigheterna får besluta att inte tillhandahålla eller besluta att begränsa informationen om de faktiska omständigheterna, om rätten till information enligt nationell rätt får inskränkas eller när det är nödvändigt för att skydda allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet och för att förebygga, utreda, upptäcka och lagföra brott. I sådana fall ska tredjelandsmedborgaren informeras om det väsentliga innehållet i skälen till att ett beslut om återvändande fattas för att kunna få tillgång till ett effektivt rättsmedel. ***Skyldigheten att informera tredjelandsmedborgaren om det väsentliga innehållet i skälen omfattar inte någon skyldighet att lämna ut säkerhetsskyddsklassificerade uppgifter.***

Or. en

Ändringsförslag 704
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. De behöriga myndigheterna ***får besluta att inte tillhandahålla eller*** besluta att begränsa informationen om de faktiska omständigheterna***, om rätten till information enligt*** nationell rätt ***får inskränkas eller*** när det är nödvändigt för att skydda allmän ***ordning, allmän*** säkerhet eller ***nationell säkerhet*** och för att förebygga, utreda, upptäcka och lagföra brott. I sådana fall ska ***tredjelandsmedborgaren*** informeras om det väsentliga innehållet i skälen till att ***ett beslut*** om återvändande ***fattas för att kunna få tillgång*** till ett effektivt	3. ***Under exceptionella omständigheter får*** de behöriga myndigheterna besluta att begränsa informationen om de faktiska omständigheterna ***i enlighet med*** nationell rätt***,*** när det är ***absolut*** nödvändigt ***och proportionellt*** för att skydda allmän ***ordning, inre*** säkerhet eller ***internationella förbindelser*** och för att förebygga, utreda, upptäcka och lagföra brott. I sådana fall ska ***person som är föremål för ett beslut om återvändande*** informeras om det väsentliga innehållet i skälen till att ***beslutet*** om återvändande ***fattades i sådan***

rättsmedel.	***detalj som är nödvändig för att säkerställa ett rättvist förfarande och ett effektivt utövande av rätten*** till ett effektivt rättsmedel.

Or. en

Motivering

Denna information kan inte undanhållas bara för att den nationella lagstiftningen tillåter det. Det är inte heller möjligt att beslutet inte innehåller någon information, vilket redan klargörs i den sista meningen i denna punkt. Jämför med artikel 6.1 i direktiv 2012/13/EU om rätten till information vid straffrättsliga förfaranden. Ordalydelsen har anpassats till skälen för nekad inresa i kodexen om Schengengränserna. Se artikel 16.

Ändringsförslag 705
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3a. Återvändandelandet kan fastställas antingen i beslutet om återvändande eller efter utfärdandet av beslutet om återvändande, i det beslut om avlägsnande som avses i artikel 12.2.

Or. en

Ändringsförslag 706
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om ett återvändandeland inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande får beslutet	***utgår***

om återvändande ange preliminära uppgifter om ett eller flera återvändandeländer.

Or. en

Motivering

Om en medlemsstat inte kan fastställa återvändande- eller utvisningslandet bör ett beslut om återvändande inte utfärdas. Rättspraxisen från Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna stöder denna ståndpunkt. I målet Auad mot Bulgarien fastslog domstolen att underlåtenheten att ange destinationslandet i ett utvisningsbeslut kan strida mot rättssäkerhetsprincipen, särskilt i samband med förvar. Domstolen noterade att ”bristande tydlighet i fråga om destinationsland, i fall av utländska medborgare som hålls i förvar i avvisningssyfte, skulle kunna hindra en effektiv kontroll av myndigheternas noggrannhet vid hanteringen av utvisningen”. På liknande sätt konstaterade Europeiska domstolen för de mänskliga rättigheterna i målet Asalya mot Turkiet en överträdelse av artikel 13 i konventionen där destinationslandet inte angavs i beslutet om utvisning.

Ändringsförslag 707
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om ett återvändandeland inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande får beslutet om återvändande ange preliminära uppgifter om ett eller flera återvändandeländer.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 708
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om ett återvändandeland inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande får beslutet om återvändande ange preliminära uppgifter om ett eller flera återvändandeländer.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 709
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om ett ***återvändandeland*** inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande får beslutet om återvändande ***ange preliminära uppgifter om ett eller flera återvändandeländer***.	4. Om ett ***överföringsland*** inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande får beslutet om återvändande ***innehålla en preliminär angivelse av överföringslandet. De behöriga myndigheterna ska prioritera återvändande till ursprungslandet för den person som är föremål för ett beslut om återvändande***. ***Den person som är föremål för ett beslut om återvändande har fortfarande rätt att resa till ett annat land än det land som anges i beslutet om återvändande, förutsatt att det andra tredjelandet tar emot personen.***

Or. en

Motivering

De behöriga myndigheterna i medlemsstaten måste i första hand försöka återsända en person till sitt ursprungsland. För att ett beslut om återvändande ska kunna utfärdas kan ett preliminärt återvändandeland anges, men detta bör vara ett enda land för att säkerställa

rätten till ett effektivt rättsmedel. Ingenting bör hindra personen från att lämna EU för ett annat tredjeland.

Ändringsförslag 710
Nadine Morano

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om ett återvändandeland inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande ***får*** beslutet om återvändande ange ***preliminära uppgifter om*** ett eller flera återvändandeländer.	4. Om ett återvändandeland inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande ***behöver*** beslutet om återvändande ***inte*** ange ett eller flera återvändandeländer***, men kan preliminärt ange inget land i väntan på resultaten av utredningen***. ***Beslutet får även nämna de transitländer där den enskilda personen vistades innan han eller hon anlände till Europeiska unionens territorium.***

Or. fr

Motivering

Detta gör det möjligt att skynda på verkställandet av administrativa förfaranden och överklaganden.

Ändringsförslag 711
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om ett återvändandeland inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande får beslutet om återvändande ange preliminära	4. Om ett återvändandeland inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande får beslutet om återvändande ange preliminära

uppgifter om ett eller flera återvändandeländer.	uppgifter om ett eller flera återvändandeländer. ***Om tredjelandsmedborgaren beslutar att frivilligt återvända till ett annat land behöver inget nytt beslut om återvändande utfärdas.***

Or. en

Ändringsförslag 712
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om ***ett*** återvändandeland ***inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av*** beslutet om återvändande ***får beslutet om återvändande ange preliminära uppgifter om ett eller flera återvändandeländer***.	4. ***Återvändandelandet eller återvändandeländerna får fastställas i beslutet om återvändande.*** Om ***tredjelandsmedborgaren beslutar att frivilligt återvända till ett annat*** återvändandeland ***än det eller de återvändandeländer som fastställs i*** beslutet om återvändande ***behöver man inte utfärda ett nytt beslut som fastställer återvändandelandet***.

Or. en

Ändringsförslag 713
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Om ett återvändandeland inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande får beslutet om återvändande ange preliminära	4. Om ett återvändandeland inte kan fastställas på grundval av den information som de behöriga myndigheterna har tillgång till vid tidpunkten för utfärdandet av beslutet om återvändande får beslutet om återvändande ange preliminära

uppgifter om ett eller flera återvändandeländer.	uppgifter om ett eller flera återvändandeländer ***eller om att det saknas återvändandeländer***.

Or. en

Ändringsförslag 714
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	4a. De behöriga myndigheterna ska inte hindras från att utfärda ett beslut om återvändande om det finns ett hinder för avlägsnande, inbegripet på grund av risken för refoulement.
	Om återvändandelandet har fastställts i beslutet om återvändande och en risk för refoulement har identifierats, ska det i beslutet om återvändande anges att avlägsnandet till det återvändandelandet skjuts upp i enlighet med artikel 14.1 a.

Or. en

Ändringsförslag 715
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	4a. Ett beslut om återvändande ska ange återvändandelandet. En tredjelandsmedborgare ska ha rätt att fatta ett välgrundat beslut om att återvända till ett annat land än det som anges i beslutet om återvändande om han eller hon så önskar och om tredjelandet är villigt att ta emot honom eller henne.

Or. en

Ändringsförslag 716
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Tredjelandsmedborgaren ska på begäran få en skriftlig ***eller muntlig*** översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel**,** på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan förväntas förstå.	5. Tredjelandsmedborgaren ska på begäran få en skriftlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel***. Efter medlemsstatens gottfinnande får en muntlig översättning tillhandahållas. Översättningen får tillhandahållas i ett standardiserat format och får maskinöversättas, förutsatt att den är*** på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan förväntas förstå.

Or. en

Ändringsförslag 717
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Tredjelandsmedborgaren ska på begäran få en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan förväntas förstå.	5. Tredjelandsmedborgaren ska på begäran få en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan förväntas förstå. ***I detta syfte får de behöriga myndigheterna använda***

standardiserade översättningsmallar eller maskinstödda översättningsverktyg, när så är lämpligt.

Or. en

Ändringsförslag 718
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Tredjelandsmedborgaren ska på begäran få en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan förväntas förstå.	5. Tredjelandsmedborgaren ska på begäran få en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan förväntas förstå. ***Medlemsstaterna får använda allmänna informationsblad eller översättningar, inbegripet maskingenererade översättningar.***

Or. en

Ändringsförslag 719
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Tredjelandsmedborgaren ska på begäran få en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande ***i enlighet med punkt 2***, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan förväntas förstå.	5. Tredjelandsmedborgaren ska på begäran få en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår eller rimligen kan förväntas förstå. ***Medlemsstaterna får använda allmänna***

	informationsblad eller översättningar, inbegripet maskingenererade översättningar.

Or. en

Ändringsförslag 720
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Tredjelandsmedborgaren ska ***på begäran*** få en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår ***eller rimligen kan förväntas förstå***.	5. Tredjelandsmedborgaren ska få en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår.

Or. en

Ändringsförslag 721
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Tredjelandsmedborgaren ska ***på begäran*** få en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår ***eller rimligen kan förväntas förstå***.	5. Tredjelandsmedborgaren ska få en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår.

Or. en

Ändringsförslag 722
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. ***Tredjelandsmedborgaren ska*** på begäran få en skriftlig ***eller*** muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som ***tredjelandsmedborgaren*** förstår eller rimligen ***kan förväntas*** förstå.	5. ***Utan att det påverkar punkt 2 ska den person som är föremål för ett beslut om återvändande*** på begäran få en skriftlig ***och*** muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som ***den person som är föremål för ett beslut om återvändande*** förstår eller rimligen ***borde*** förstå.

Or. en

Motivering

Den person som är föremål för ett beslut om återvändande bör ha rätt till antingen en skriftlig eller en muntlig översättning eller både och. Han eller hon måste förstå beslutet om återvändande.

Ändringsförslag 723
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Tredjelandsmedborgaren ***ska på begäran få*** en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk som tredjelandsmedborgaren förstår ***eller rimligen kan förväntas förstå***.	5. ***Medlemsstaterna ska tillhandahålla*** tredjelandsmedborgaren en skriftlig eller muntlig översättning av de viktigaste delarna av beslutet om återvändande i enlighet med punkt 2, inbegripet information om tillgängliga rättsmedel, på ett språk ***och i ett format*** som tredjelandsmedborgaren förstår.

Or. en

Ändringsförslag 724
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Beslutet om återvändande enligt punkt 2 ska utfärdas i samma akt eller samtidigt och tillsammans med beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse, utan att det påverkar de rättssäkerhetsgarantier som föreskrivs i kapitel IV och andra relevanta bestämmelser i unionsrätten och internationell rätt.	***utgår***

Or. en

Motivering

Enligt artikel 1, tillsammans med definitionen i artikel 4.2, utfärdas ett beslut om återvändande för tredjelandsmedborgare som inte uppfyller, eller inte längre uppfyller, villkoren för inresa i enlighet med artikel 6 i förordning (EU) 2016/399. Detta är en förutsättning för ett beslut om återvändande. Ett beslut om återvändande kan inte utfärdas förrän detta villkor är uppfyllt.

Ändringsförslag 725
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Beslutet om återvändande enligt punkt 2 ***ska*** utfärdas i samma akt eller samtidigt och tillsammans med beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse, utan att det påverkar de rättssäkerhetsgarantier som föreskrivs i kapitel IV och andra relevanta bestämmelser i unionsrätten och	6. Beslutet om återvändande enligt punkt 2 ***får*** utfärdas i samma akt eller samtidigt och tillsammans med ***det slutliga*** beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse, utan att det påverkar de rättssäkerhetsgarantier som föreskrivs i kapitel IV och andra relevanta bestämmelser i unionsrätten och

internationell rätt.	internationell rätt***, inbegripet rätten till familjeåterförening, rätten till respekt för privatlivet och familjelivet, rätten till asyl, principen om non-refoulement och rätten till ett effektivt rättsmedel***.

Or. en

Ändringsförslag 726
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Beslutet om återvändande enligt punkt 2 ***ska*** utfärdas i samma akt ***eller*** samtidigt ***och tillsammans*** med beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse, utan att det påverkar de rättssäkerhetsgarantier som föreskrivs i kapitel IV och andra relevanta bestämmelser i unionsrätten och internationell rätt.	6. Beslutet om återvändande enligt punkt 2 ***får*** utfärdas i samma akt***,*** samtidigt ***eller utan dröjsmål därefter*** med beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse, utan att det påverkar de rättssäkerhetsgarantier som föreskrivs i kapitel IV och andra relevanta bestämmelser i unionsrätten och internationell rätt***, inbegripet rätten till familjeliv, rätten till asyl, principen om non-refoulement och rätten till ett effektivt rättsmedel***.

Or. en

Ändringsförslag 727
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Beslutet om återvändande ***enligt punkt 2*** ska utfärdas i samma akt eller samtidigt och tillsammans med beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse***, utan att det påverkar de***	6. Beslutet om återvändande ska utfärdas i samma akt eller samtidigt och tillsammans med beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse

rättssäkerhetsgarantier som föreskrivs i kapitel IV och andra relevanta bestämmelser i unionsrätten och internationell rätt.

Or. en

Ändringsförslag 728
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Beslutet om återvändande ***enligt punkt 2*** ska utfärdas i samma akt eller samtidigt och tillsammans med beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse***, utan att det påverkar de rättssäkerhetsgarantier som föreskrivs i kapitel IV och andra relevanta bestämmelser i unionsrätten och internationell rätt***.	6. Beslutet om återvändande ska utfärdas i samma akt eller samtidigt och tillsammans med beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse.

Or. en

Ändringsförslag 729
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Beslutet om återvändande ***enligt punkt 2*** ska utfärdas i samma akt eller samtidigt och tillsammans med beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse***,*** utan ***att det påverkar de rättssäkerhetsgarantier som föreskrivs i kapitel IV och andra relevanta bestämmelser i unionsrätten och internationell rätt***.	6. Beslutet om återvändande ska utfärdas i samma akt eller ***i en separat akt*** samtidigt och tillsammans med beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse utan ***onödiga dröjsmål därefter***.

Or. en

Ändringsförslag 730
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Beslutet om återvändande enligt punkt 2 ska utfärdas i samma akt eller samtidigt och tillsammans med beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse, utan att det påverkar de rättssäkerhetsgarantier som föreskrivs i kapitel IV och andra relevanta bestämmelser i unionsrätten och internationell rätt.	6. Beslutet om återvändande enligt punkt 2 ska utfärdas i samma akt eller ***i en separat akt*** samtidigt och tillsammans med beslutet om att avsluta en tredjelandsmedborgares lagliga vistelse, utan att det påverkar de rättssäkerhetsgarantier som föreskrivs i kapitel IV och andra relevanta bestämmelser i unionsrätten och internationell rätt.

Or. en

Ändringsförslag 731
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. När beslutet om återvändande utfärdas ska dess viktigaste delar föras in i det formulär (den europeiska återvändandeordern) som fastställts i enlighet med punkt 8 och göras tillgängliga via Schengens informationssystem i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 eller genom informationsutbyte enligt artikel 38.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 732
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. När beslutet om återvändande utfärdas ska dess viktigaste delar föras in i det formulär (den europeiska återvändandeordern) som fastställts i enlighet med punkt 8 och göras tillgängliga via Schengens informationssystem i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 eller genom informationsutbyte enligt artikel 38.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 733
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. När beslutet om återvändande utfärdas ***ska dess viktigaste delar föras in i*** det formulär (den europeiska återvändandeordern) som fastställts i enlighet med punkt 8 och göras tillgängliga via Schengens informationssystem i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 eller genom informationsutbyte enligt artikel 38.	7. När beslutet om återvändande utfärdas ***får medlemsstaterna använda*** det formulär (den europeiska återvändandeordern) som fastställts i enlighet med punkt 8***. Formuläret ska innehålla de viktigaste delarna av beslutet om återvändande*** och göras tillgängliga via Schengens informationssystem i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 eller genom informationsutbyte enligt artikel 38.

Or. en

Ändringsförslag 734
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. När beslutet om återvändande utfärdas ***ska dess viktigaste delar föras in i*** det formulär (den europeiska återvändandeordern) som fastställts i enlighet med punkt 8 och göras tillgängliga via Schengens informationssystem i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 ***eller genom informationsutbyte enligt artikel 38***.	7. När beslutet om återvändande utfärdas ***får medlemsstaterna använda*** det formulär (den europeiska återvändandeordern) som fastställts i enlighet med punkt 8***. Formuläret ska innehålla de viktigaste delarna av beslutet om återvändande*** och göras tillgängliga via Schengens informationssystem i enlighet med förordning (EU) 2018/1860.

Or. en

Ändringsförslag 735
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. Kommissionen ska anta en genomförandeakt för att fastställa formuläret för den europeiska återvändandeorder som avses i punkt 7. Denna genomförandeakt ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 49.2.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 736
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. Kommissionen ska anta en genomförandeakt för att fastställa	***utgår***

formuläret för den europeiska återvändandeorder som avses i punkt 7. Denna genomförandeakt ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 49.2.

Or. en

Ändringsförslag 737
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. Kommissionen ska anta en ***genomförandeakt*** för att fastställa formuläret för den europeiska återvändandeorder som avses i punkt 7. Denna ***genomförandeakt*** ska antas i enlighet med det ***granskningsförfarande som avses*** i artikel ***49.2***.	8. Kommissionen ska anta en ***delegerad akt*** för att fastställa formuläret för den europeiska återvändandeorder som avses i punkt 7. Denna ***delegerade akt*** ska antas i enlighet med det ***förfarande som fastställs*** i artikel ***48a***.

Or. en

Motivering

En europeisk återvändandeorder kan inte fastställas genom en genomförandeakt. Den detaljnivå som ska ingå i beslutet och det sätt på vilket informationen ska tillhandahållas kräver medlagstiftarnas godkännande.

Ändringsförslag 738
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. Denna artikel ska inte påverka medlemsstaternas beslut att när som helst, av ömmande skäl eller av humanitära	***utgår***

eller andra skäl, bevilja ett självständigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse till en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium. I sådana fall ska ett utfärdat beslut om återvändande återkallas eller tillfälligt skjutas upp under giltighetstiden för uppehållstillståndet, viseringen för längre vistelse eller det andra tillstånd som ger rätt till vistelse.

Or. en

Ändringsförslag 739
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. Denna artikel ska inte påverka medlemsstaternas beslut att när som helst, av ömmande skäl eller av humanitära eller andra skäl, bevilja ett självständigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse till en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium. I sådana fall ska ett utfärdat beslut om återvändande återkallas eller tillfälligt skjutas upp under giltighetstiden för uppehållstillståndet, viseringen för längre vistelse eller det andra tillstånd som ger rätt till vistelse.	***utgår***

Or. en

Motivering

Medlemsstaternas rätt gäller ändå, det är inte lämpligt att upprepa den här. Medlemsstaternas rätt att när som helst bevilja ett självständigt uppehållstillstånd, en visering eller något annat tillstånd påverkas inte av strykningen av denna punkt eftersom

denna rättighet fortfarande är central för EU:s konstitutionella lagstiftning och är en grundläggande behörighet för den statliga suveräniteten.

Ändringsförslag 740
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. Denna artikel ska inte påverka medlemsstaternas beslut att när som helst, av ömmande skäl eller av humanitära eller andra skäl, bevilja ett självständigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse till en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium. I sådana fall ska ett utfärdat beslut om återvändande återkallas eller tillfälligt skjutas upp under giltighetstiden för uppehållstillståndet, viseringen för längre vistelse eller det andra tillstånd som ger rätt till vistelse.	***utgår***

Or. en

Motivering

Detta är redan en rättighet för medlemsstaterna och behöver inte uttryckligen nämnas i denna förordning.

Ändringsförslag 741
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. Denna artikel ska inte påverka medlemsstaternas beslut att när som helst, av ömmande skäl eller av humanitära eller andra skäl, bevilja ett självständigt	9. Denna artikel ska inte påverka medlemsstaternas beslut att när som helst, av ömmande skäl eller av humanitära eller andra skäl, bevilja ett självständigt

uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse till en tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** på deras territorium. I sådana fall ska ett utfärdat beslut om återvändande återkallas eller tillfälligt skjutas upp under giltighetstiden för uppehållstillståndet, viseringen för längre vistelse eller det andra tillstånd som ger rätt till vistelse.	uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse till en tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** på deras territorium. I sådana fall ska ett utfärdat beslut om återvändande återkallas eller tillfälligt skjutas upp ***i följande fall:***
	a) Under giltighetstiden för uppehållstillståndet, viseringen för längre vistelse eller det andra tillstånd som ger rätt till vistelse.
	b) Om den berörda tredjelandsmedborgaren är föremål för ett pågående förfarande för förlängning av uppehållstillstånd, visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse, inbegripet överklagandeförfaranden.
	c) Om den berörda tredjelandsmedborgaren är ett brottsoffer i enlighet med [direktiv 2012/29/EU].
	Or. en

Ändringsförslag 742
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. ***Denna artikel ska inte påverka medlemsstaternas beslut att när som helst***, av ömmande skäl eller av humanitära eller andra skäl, bevilja ett självständigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse till en tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** på deras territorium. ***I sådana fall*** ska ett utfärdat beslut om återvändande återkallas ***eller tillfälligt skjutas upp under***	9. ***Innan de utfärdar ett beslut om återvändande ska medlemsstaterna undersöka om det är möjligt att***, av ömmande skäl eller av humanitära eller andra skäl, bevilja ett självständigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse till en tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** på deras territorium. ***Om sådana skäl framgår först efter att ett***

giltighetstiden för uppehållstillståndet, viseringen för längre vistelse eller det andra tillstånd som ger rätt till vistelse.

beslut om återvändande har utfärdats ska ett utfärdat beslut om återvändande återkallas.

Or. en

Ändringsförslag 743
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. ***Denna artikel ska inte påverka medlemsstaternas beslut*** att när som helst, av ömmande skäl eller av humanitära eller andra skäl, bevilja ett självständigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse till en tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** på deras territorium. I sådana fall ska ***ett utfärdat beslut*** om återvändande återkallas ***eller tillfälligt skjutas upp under giltighetstiden för uppehållstillståndet, viseringen för längre vistelse eller det andra tillstånd som ger rätt till vistelse***.	9. ***Innan de utfärdar ett beslut om återvändande ska medlemsstaterna undersöka om det är möjligt*** att när som helst, av ömmande skäl eller av humanitära eller andra skäl, bevilja ett självständigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse till en tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** på deras territorium. I sådana fall ska ***ett beslut om återvändande inte utfärdas och om beslutet om återvändande redan har utfärdats utan att denna undersökning har gjorts ska det utfärdade beslutet*** om återvändande återkallas.

Or. en

Ändringsförslag 744
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. ***Denna artikel ska inte påverka medlemsstaternas beslut att*** när som helst, av ömmande skäl eller av humanitära eller	9. ***Medlemsstaterna får*** när som helst, av ömmande skäl eller av humanitära eller andra skäl, ***besluta att*** bevilja ett

andra skäl, bevilja ett självständigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse till en tredjelandsmedborgare som vistas ***olagligt*** på deras territorium. I sådana fall ska ett utfärdat beslut om återvändande återkallas eller tillfälligt skjutas upp under giltighetstiden för uppehållstillståndet, viseringen för längre vistelse eller det andra tillstånd som ger rätt till vistelse.	självständigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse till en tredjelandsmedborgare som vistas ***irreguljärt*** på deras territorium. I sådana fall ska ett utfärdat beslut om återvändande återkallas eller tillfälligt skjutas upp under giltighetstiden för uppehållstillståndet, viseringen för längre vistelse eller det andra tillstånd som ger rätt till vistelse.

Or. en

Motivering

Se artikel 6.4 i återvändandedirektivet. Det finns ingen motivering till att ändra detta språk.

Ändringsförslag 745
Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 9a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	9a. När en medlemsstat beviljar ett självständigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger uppehållsrätt ska den göra de viktigaste delarna av sitt beslut tillgängliga för andra medlemsstater genom Schengens informationssystem i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 och, i tillämpliga fall, förordning (EU) 2018/1861, eller genom informationsutbyte i enlighet med artikel 38.

Or. hr

Ändringsförslag 746
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 9a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	9a. När ett beslut om återvändande utfärdas till en tredjelandsmedborgare som är medborgare i ett land som förtecknas i bilaga II till förordning (EU) 2024/1348 eller ett land som enligt nationell lagstiftning betecknas som ett säkert ursprungsland ska en tidsfrist för frivillig avresa i princip inte beviljas. I sådana fall ska tredjelandsmedborgaren bli föremål för avlägsnande i enlighet med artikel 12.

Or. en

Ändringsförslag 747
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 9a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	9a. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat eller är föremål för ett pågående förfarande för förnyelse av ett uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse i en annan medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 748
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 10

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
10. Den medlemsstat som utfärdar ett beslut om återvändande i enlighet med denna artikel ska vidta alla nödvändiga åtgärder enligt denna förordning för att säkerställa ett effektivt återvändande.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 749
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 10

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
10. Den medlemsstat som utfärdar ett beslut om återvändande i enlighet med denna artikel ska vidta alla nödvändiga åtgärder enligt denna förordning för att säkerställa ett effektivt återvändande.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 750
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 10

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
10. Den medlemsstat som utfärdar ett beslut om återvändande i enlighet med denna artikel ska vidta alla nödvändiga åtgärder enligt denna förordning för att säkerställa ett effektivt återvändande.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 751
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 10

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
10. Den medlemsstat som utfärdar ett beslut om återvändande i enlighet med denna artikel ska vidta ***alla*** nödvändiga ***åtgärder*** enligt denna förordning för att säkerställa ett effektivt återvändande.	10. Den medlemsstat som utfärdar ett beslut om återvändande i enlighet med denna artikel ska vidta ***de*** nödvändiga ***åtgärderna*** enligt denna förordning för att säkerställa ett effektivt***, hållbart och värdigt*** återvändande ***för den berörda tredjelandsmedborgaren***. ***Om återvändandet för den person som är föremål för ett beslut om återvändande inte är praktiskt genomförbart eller rättsligt omöjligt ska den medlemsstat som utfärdade beslutet om återvändande dock se över beslutet och får besluta att utfärda ett tillfälligt självständigt uppehållstillstånd eller annat tillstånd i enlighet med punkt 8 till den berörda personen.***

Or. en

Motivering

Medlemsstaterna måste ompröva återvändandeförfarandet i sak när det inte finns några möjligheter för tredjelandsmedborgaren att återvända.

Ändringsförslag 752
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 10

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
10. Den medlemsstat som utfärdar ett beslut om återvändande ***i enlighet med denna artikel*** ska vidta alla nödvändiga åtgärder enligt denna förordning för att	10. Den medlemsstat ***på vars territorium den tredjelandsmedborgare som vistas olagligt upptäcks och*** som utfärdar ***och/eller verkställer*** ett beslut om

säkerställa ett effektivt återvändande.	återvändande ska vidta alla nödvändiga åtgärder enligt denna förordning för att säkerställa ett effektivt återvändande.

Or. en

Ändringsförslag 753
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 10

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
10. Den medlemsstat som utfärdar ett beslut om återvändande i enlighet med denna artikel ska vidta alla nödvändiga åtgärder enligt denna förordning för att säkerställa ett effektivt återvändande.	10. Den medlemsstat som utfärdar ett beslut om återvändande i enlighet med denna artikel ska vidta alla nödvändiga åtgärder enligt denna förordning för att säkerställa ett effektivt återvändande ***för den tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på territoriet utan onödigt dröjsmål***.

Or. en

Ändringsförslag 754
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 10a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	10a. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat eller är föremål för ett pågående förfarande för förnyelse av ett uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse i en annan medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 755
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 10a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	10a. Om ett beslut om återvändande inte kan utfärdas bör de behöriga myndigheterna överväga de alternativ som finns tillgängliga enligt nationell lagstiftning och, i förekommande fall, bevilja en tillfällig status som gör det möjligt för personen att vistas reguljärt på medlemsstatens territorium.

Or. en

Ändringsförslag 756
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 10a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	10a. För att säkerställa ett effektivt återvändande och förhindra avvikande får de åtgärder som avses i punkt 10 omfatta tillämpning av en eller flera av de åtgärder som föreskrivs i artikel 31.

Or. en

Ändringsförslag 757
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 10b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	10b. I fall som avses i punkt 10a ska medlemsstaten kräva att tredjelandsmedborgaren omedelbart reser till den andra medlemsstatens territorium. Om tredjelandsmedborgaren inte gör detta, eller om skäl som rör den inre säkerheten kräver att tredjelandsmedborgarens omedelbart lämnar medlemsstaten, får medlemsstaterna utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med denna artikel.

Or. en

Ändringsförslag 758
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 7 – punkt 10c (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	10c. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren är föremål för ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 759
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 8	***utgår***
Undantag från skyldigheten att utfärda ett beslut om återvändande	

1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter får besluta att inte utfärda ett beslut om återvändande i något av följande fall om tredjelandsmedborgaren

a. överförs till en annan medlemsstat i enlighet med förfarandet i artikel 23a i förordning (EU) 2016/399,

b. överförs till en annan medlemsstat i enlighet med bilaterala avtal eller arrangemang eller på grundval av samarbete mellan medlemsstater i enlighet med artikel 44,

c. är en person vars olagliga vistelse upptäcks i samband med utresekontroller vid den yttre gränsen i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2016/399 eller motsvarande kontroller i enlighet med nationell rätt, när detta är motiverat på grundval av de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet och i enlighet med proportionalitetsprincipen och rätten till försvar, och med undvikande i så stor utsträckning som möjligt av att skjuta upp den berörda tredjelandsmedborgarens avresa.

2. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat eller är föremål för ett pågående förfarande för förnyelse av ett uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse i en annan medlemsstat.

3. I fall som avses i punkt 2 ska medlemsstaten kräva att tredjelandsmedborgaren omedelbart reser till den andra medlemsstatens territorium. Om tredjelandsmedborgaren inte hörsammar detta, eller om hänsyn till allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet kräver att tredjelandsmedborgaren avreser omedelbart, får medlemsstaterna begära samarbete från de andra medlemsstaterna

i enlighet med artikel 44 eller utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7.

4. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren är föremål för ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat. I det fallet ska förfarandet i artikel 9 tillämpas.

Or. en

Ändringsförslag 760
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
Artikel 8	***utgår***
Undantag från skyldigheten att utfärda ett beslut om återvändande	
1. Medlemsstaternas behöriga myndigheter får besluta att inte utfärda ett beslut om återvändande i något av följande fall om tredjelandsmedborgaren	
a. överförs till en annan medlemsstat i enlighet med förfarandet i artikel 23a i förordning (EU) 2016/399,	
b. överförs till en annan medlemsstat i enlighet med bilaterala avtal eller arrangemang eller på grundval av samarbete mellan medlemsstater i enlighet med artikel 44,	
c. är en person vars olagliga vistelse upptäcks i samband med utresekontroller vid den yttre gränsen i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2016/399 eller motsvarande kontroller i enlighet med nationell rätt, när detta är motiverat på grundval av de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet och i enlighet med proportionalitetsprincipen	

och rätten till försvar, och med undvikande i så stor utsträckning som möjligt av att skjuta upp den berörda tredjelandsmedborgarens avresa.

2. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat eller är föremål för ett pågående förfarande för förnyelse av ett uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse i en annan medlemsstat.

3. I fall som avses i punkt 2 ska medlemsstaten kräva att tredjelandsmedborgaren omedelbart reser till den andra medlemsstatens territorium. Om tredjelandsmedborgaren inte hörsammar detta, eller om hänsyn till allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet kräver att tredjelandsmedborgaren avreser omedelbart, får medlemsstaterna begära samarbete från de andra medlemsstaterna i enlighet med artikel 44 eller utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7.

4. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren är föremål för ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat. I det fallet ska förfarandet i artikel 9 tillämpas.

Or. en

Ändringsförslag 761
Elissavet Vozemberg-Vrionidi, Fredis Beleris

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – led b

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

b. överförs till en annan medlemsstat i enlighet med bilaterala avtal eller arrangemang ***eller på grundval av samarbete mellan medlemsstater i enlighet med artikel 44***,	b. överförs till en annan medlemsstat i enlighet med ***befintliga*** bilaterala avtal eller arrangemang,

Or. en

Ändringsförslag 762
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
c. är en person vars olagliga vistelse upptäcks i samband med utresekontroller vid den yttre gränsen i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2016/399 eller motsvarande kontroller i enlighet med nationell rätt***, när detta är motiverat på grundval av de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet och i enlighet med proportionalitetsprincipen och rätten till försvar, och*** med undvikande i så stor utsträckning som möjligt av att skjuta upp den berörda tredjelandsmedborgarens avresa.	c. är en person vars olagliga vistelse upptäcks i samband med utresekontroller vid den yttre gränsen i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2016/399 eller motsvarande kontroller i enlighet med nationell rätt med undvikande i så stor utsträckning som möjligt av att skjuta upp den berörda tredjelandsmedborgarens avresa.

Or. en

Ändringsförslag 763
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
c. är en person vars olagliga vistelse upptäcks i samband med utresekontroller vid den yttre gränsen i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2016/399 eller	c. är en person vars olagliga vistelse upptäcks i samband med utresekontroller vid den yttre gränsen i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2016/399 eller

motsvarande kontroller i enlighet med nationell rätt***, när detta är motiverat på grundval av de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet och i enlighet med proportionalitetsprincipen och rätten till försvar, och*** med undvikande i så stor utsträckning som möjligt av att skjuta upp den berörda tredjelandsmedborgarens avresa.	motsvarande kontroller i enlighet med nationell rätt med undvikande i så stor utsträckning som möjligt av att skjuta upp den berörda tredjelandsmedborgarens avresa.

Or. en

Ändringsförslag 764
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1 – led c

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
c. är en person vars ***olagliga*** vistelse upptäcks i samband med utresekontroller vid den yttre gränsen i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2016/399 eller motsvarande kontroller i enlighet med nationell rätt, när detta är motiverat på grundval av de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet och i enlighet med proportionalitetsprincipen och rätten till försvar, ***och med undvikande i så stor utsträckning som möjligt av att skjuta upp*** den berörda tredjelandsmedborgarens avresa.	c. är en person vars ***irreguljära*** vistelse upptäcks ***till följd av eller*** i samband med utresekontroller vid den yttre gränsen i enlighet med artikel 8 i förordning (EU) 2016/399 eller motsvarande kontroller i enlighet med nationell rätt, när detta är motiverat på grundval av de särskilda omständigheterna i det enskilda fallet och i enlighet med proportionalitetsprincipen och rätten till försvar, ***med särskilt beaktande av behovet av att undvika att*** den berörda tredjelandsmedborgarens avresa ***försenas***. **.**

Or. en

Motivering

Tredjelandsmedborgare som är på väg att frivilligt lämna EU bör inte hindras från att göra detta för att verkställa ett beslut om återvändande som skulle försena deras utresa från EU.

Ändringsförslag 765
Cecilia Strada, Marco Tarquinio, Alessandro Zan

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. Ett beslut om återvändande får inte utfärdas i fall där de behöriga myndigheterna har bedömt att en eller flera av de delar som anges i artikel 4a och artikel 7.9 är tillämpliga på den berörda tredjelandsmedborgaren.

Or. en

Ändringsförslag 766
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat eller är föremål för ett pågående förfarande för förnyelse av ett uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse i en annan medlemsstat.	***utgår***

Or. en

Motivering

Att man håller på att skaffa ett tillstånd är inget skäl till att befinna sig i en medlemsstat i nuläget. Personer med giltigt tillstånd omfattas inte av tillämpningsområdet för denna förordning. Medlemsstaternas rätt att när som helst bevilja ett självständigt uppehållstillstånd, en visering eller något annat tillstånd påverkas inte av strykningen av denna punkt eftersom denna rättighet fortfarande är central för EU:s konstitutionella lagstiftning och är en grundläggande behörighet för den statliga suveräniteten.

Ändringsförslag 767
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat ***eller är föremål för ett pågående förfarande för förnyelse av ett uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse i en annan medlemsstat***.	2. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat.

Or. en

Motivering

Om en tredjelandsmedborgare håller på att ansöka om laglig rätt till vistelse bör han eller hon inte automatiskt uteslutas från att utfärdas ett beslut om återvändande.

Ändringsförslag 768
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Mariusz Kamiński, Nicolas Bay, Jadwiga Wiśniewska, Maciej Wąsik, Sebastian Tynkkynen, Geadis Geadi, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat ***eller är föremål för ett pågående förfarande för förnyelse av ett uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse i en annan medlemsstat***.	2. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 769
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Rasa Juknevičienė, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat ***eller är föremål för ett pågående förfarande för förnyelse av ett uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse i en annan medlemsstat***.	2. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 770
Ana Miguel Pedro

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat ***eller är föremål för ett pågående förfarande för förnyelse av ett uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse i en annan medlemsstat***.	2. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren innehar ett giltigt uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd som ger rätt till vistelse som har utfärdats av en annan medlemsstat.

Or. en

Ändringsförslag 771
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas om tredjelandsmedborgaren kan bli föremål för överföring på grundval av artikel 36.1 i förordning (EU) 2024/1351.

Or. en

Motivering

Ett beslut om återvändande bör inte utfärdas för tredjelandsmedborgare som bör överföras i enlighet med bestämmelserna i förordningen om asyl- och migrationshantering.

Ändringsförslag 772
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. I fall som avses i punkt 2 ska medlemsstaten kräva att tredjelandsmedborgaren omedelbart reser till den andra medlemsstatens territorium. Om tredjelandsmedborgaren inte hörsammar detta, eller om hänsyn till allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet kräver att tredjelandsmedborgaren avreser omedelbart, får medlemsstaterna begära samarbete från de andra medlemsstaterna i enlighet med artikel 44 eller utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med	***utgår***

artikel 7.

Or. en

Ändringsförslag 773
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. ***I fall som avses i punkt 2*** ska medlemsstaten kräva att tredjelandsmedborgaren omedelbart reser till den andra medlemsstatens territorium. Om tredjelandsmedborgaren inte hörsammar detta, eller om hänsyn till allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet kräver att tredjelandsmedborgaren avreser omedelbart, ***får*** medlemsstaterna ***begära samarbete från de*** andra ***medlemsstaterna i enlighet med artikel 44*** eller utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7.	3. ***Om tredjelandsmedborgaren är föremål för ett pågående förfarande för förlängning av uppehållstillstånd, visering för längre vistelse eller annat tillstånd som ger rätt till vistelse i en annan medlemsstat*** ska medlemsstaten kräva att tredjelandsmedborgaren omedelbart reser till den andra medlemsstatens territorium. Om tredjelandsmedborgaren inte hörsammar detta, eller om hänsyn till allmän ordning, allmän säkerhet eller nationell säkerhet kräver att tredjelandsmedborgaren avreser omedelbart, ***ska*** medlemsstaterna ***ta tredjelandsmedborgaren i förvar i enlighet med artikel 29 och antingen återsända tredjelandsmedborgaren till den*** andra ***medlemsstatens territorium*** eller utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7.

Or. en

Ändringsförslag 774
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. I fall som avses i punkt 2 ska	3. I fall som avses i punkt 2 ska

medlemsstaten kräva att tredjelandsmedborgaren ***omedelbart*** reser till den andra medlemsstatens territorium. Om tredjelandsmedborgaren inte ***hörsammar detta, eller*** om hänsyn till allmän ordning, ***allmän*** säkerhet eller ***nationell säkerhet*** kräver att tredjelandsmedborgaren avreser omedelbart, får medlemsstaterna begära samarbete från de andra medlemsstaterna i enlighet med artikel 44 ***eller utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7***.	medlemsstaten kräva att tredjelandsmedborgaren ***så snart som möjligt*** reser till den andra medlemsstatens territorium. Om tredjelandsmedborgaren inte ***uppfyller detta krav får den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7.*** Om hänsyn till allmän ordning, ***inre*** säkerhet eller ***internationella förbindelser*** kräver att tredjelandsmedborgaren avreser omedelbart, får medlemsstaterna begära samarbete från de andra medlemsstaterna i enlighet med artikel 44.

Or. en

Motivering

Omständigheterna i ett visst fall kan göra det mycket svårt/omöjligt för en tredjelandsmedborgare att omedelbart lämna medlemsstaten (vilket innebär att tredjelandsmedborgaren inte får tid på sig att ordna med sina affärer). En åtskillnad måste göras mellan 1) en situation där en tredjelandsmedborgare väljer att inte tillmötesgå en begäran om att återvända till den medlemsstat där han eller hon har tillstånd att vistas och 2) en situation där den medlemsstat där tredjelandsmedborgaren vistas irreguljärt vill säkerställa att han eller hon omedelbart reser ut (oavsett hans eller hennes avsikt att tillmötesgå begäran).

Ändringsförslag 775
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren är föremål för ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat. I det fallet ska förfarandet i artikel 9 tillämpas.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 776

Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där tredjelandsmedborgaren är föremål för ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat. I det fallet ska förfarandet i artikel 9 tillämpas.	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 777
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där ***tredjelandsmedborgaren är föremål för ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat. I det fallet ska*** förfarandet i artikel 9 tillämpas.	4. Ett beslut om återvändande ska inte utfärdas i fall där förfarandet i artikel 9 tillämpas.

Or. en

Ändringsförslag 778
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 8 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Ett beslut om återvändande ***ska inte utfärdas*** i fall där ***tredjelandsmedborgaren***	4. ***Medlemsstaterna får besluta att inte utfärda*** ett beslut om återvändande i

är föremål för ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat. I det fallet ska förfarandet i artikel 9 tillämpas.	fall där ***den person som är föremål för ett beslut om återvändande*** är föremål för ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat. I det fallet ska förfarandet i artikel 9 tillämpas.

Or. en

Motivering

Det är inte obligatoriskt att tillämpa ömsesidigt erkännande.

Ändringsförslag 779
Estrella Galán

Förslag till förordning
Artikel 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
[…]	utgår

Or. en

Ändringsförslag 780
Mélissa Camara

Förslag till förordning
Artikel 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
[…]	***utgår***

Or. en

Ändringsförslag 781
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

1. Den medlemsstat där tredjelandsmedborgaren vistas olagligt (verkställande medlemsstat) får erkänna ett ***verkställbart*** beslut om återvändande som utfärdats till tredjelandsmedborgaren av en annan medlemsstat (utfärdande medlemsstat) i enlighet med ***artikel*** 7.1 ***på grundval av*** den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7, ***och ska på grundval av detta besluta om*** avlägsnande i enlighet med artikel 12.	1. Den medlemsstat där tredjelandsmedborgaren vistas olagligt (verkställande medlemsstat) får erkänna ***och verkställa*** ett beslut om återvändande ***och, i förekommande fall, ett beslut om avlägsnande*** som utfärdats till tredjelandsmedborgaren av en annan medlemsstat (utfärdande medlemsstat) i enlighet med ***artiklarna*** 7.1 ***och 12.2. Verkställandet ska grunda sig på den information som finns tillgänglig i*** den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7 ***eller i Schengens informationssystem eller på den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande och, i förekommande fall, beslutet om*** avlägsnande***, och ska genomföras i överensstämmelse med nationella regler och förfaranden*** i enlighet med artikel 12.

Or. en

Ändringsförslag 782
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den medlemsstat där tredjelandsmedborgaren vistas olagligt (verkställande medlemsstat) får erkänna ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats till tredjelandsmedborgaren av en annan medlemsstat (utfärdande medlemsstat) i enlighet med ***artikel*** 7.1 ***på grundval av*** den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7, och ska på grundval av detta besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12.	1. Den medlemsstat där tredjelandsmedborgaren vistas olagligt (verkställande medlemsstat) får erkänna ett verkställbart beslut om återvändande ***och, om relevant, ett avlägsnandebeslut*** som utfärdats till tredjelandsmedborgaren av en annan medlemsstat (utfärdande medlemsstat) i enlighet med ***artiklarna*** 7.1 ***och 12.2. Erkännandet ska baseras på*** den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7 ***eller den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande och, i förekommande fall, beslut om avlägsnande***, och ska***, i förekommande fall,*** på grundval av detta besluta om

avlägsnande i enlighet med artikel 12.

Or. en

Ändringsförslag 783
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den medlemsstat där tredjelandsmedborgaren vistas olagligt (verkställande medlemsstat) ***får*** erkänna ett ***verkställbart*** beslut om återvändande som utfärdats till tredjelandsmedborgaren av en annan medlemsstat (utfärdande medlemsstat) i enlighet med artikel 7.1 på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7, och ska på grundval av detta besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12.	1. Den medlemsstat där tredjelandsmedborgaren vistas olagligt (verkställande medlemsstat) ***ska*** erkänna ett beslut om återvändande ***eller beslut om avlägsnande*** som utfärdats till tredjelandsmedborgaren av en annan medlemsstat (utfärdande medlemsstat) i enlighet med artikel 7.1 på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7 ***eller den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande eller beslut om avlägsnande***, och ska på grundval av detta besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12.

Or. en

Ändringsförslag 784
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers, Karlo Ressler

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den medlemsstat där tredjelandsmedborgaren vistas olagligt (verkställande medlemsstat) får erkänna ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats till tredjelandsmedborgaren av en annan medlemsstat (utfärdande medlemsstat) i enlighet med artikel 7.1 på	1. Den medlemsstat där tredjelandsmedborgaren vistas olagligt (verkställande medlemsstat) får erkänna ett verkställbart beslut om återvändande ***och, om relevant, ett avlägsnandebeslut*** som utfärdats till tredjelandsmedborgaren av en annan medlemsstat (utfärdande

grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7, och ska på grundval av detta besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12.	medlemsstat) i enlighet med artikel 7.1 ***och artikel 12.2*** på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7, och ska på grundval av detta besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12.

Or. en

Ändringsförslag 785
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 1

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
1. Den medlemsstat där ***tredjelandsmedborgaren*** vistas ***olagligt*** (verkställande medlemsstat) får erkänna ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats till ***tredjelandsmedborgaren*** av en annan medlemsstat (utfärdande medlemsstat) i enlighet med artikel 7.1 på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7, och ***ska*** på grundval av detta ***besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12***.	1. Den medlemsstat där ***den person som är föremål för ett beslut om återvändande*** vistas (verkställande medlemsstat) får erkänna ett verkställbart beslut om återvändande som utfärdats till ***den person som är föremål för ett beslut om återvändande*** av en annan medlemsstat (utfärdande medlemsstat) i enlighet med artikel 7.1 på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7, och ***får*** på grundval av detta ***verkställa beslutet om återvändande enligt avsnitt 4***.

Or. en

Motivering

Om målet är att säkerställa hållbara återvändanden är det viktigt att behålla accepterat återvändande som den föredragna formen av återvändande. Detta bör omfatta personer som påträffas i en annan medlemsstat än den som utfärdade beslutet om återvändande.

Ändringsförslag 786
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 1a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	1a. Om en verkställande medlemsstat beslutar att erkänna ett verkställbart beslut om återvändande i enlighet med första stycket ska den samarbeta med den utfärdande medlemsstaten för att säkerställa att den person som är föremål för ett beslut om återvändande kan utöva sin rätt till ett effektivt rättsmedel i den utfärdande medlemsstaten i enlighet med artikel 26. I sådana fall ska artikel 25 tillämpas i båda medlemsstaterna.

Or. en

Motivering

Om en medlemsstat vill verkställa ett beslut om återvändande som utfärdats av en annan medlemsstat krävs samarbete för att säkerställa att rätten till ett effektivt rättsmedel upprätthålls i båda medlemsstaterna.

Ändringsförslag 787
Ana Miguel Pedro

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Senast den ***1 juli 2027 ska kommissionen*** anta ett genomförandebeslut för tillämpningen av punkt 3***, på grundval av*** en bedömning av huruvida de rättsliga och tekniska arrangemang som medlemsstaterna har infört för att göra den europeiska återvändandeordern tillgänglig via Schengens informationssystem i enlighet med artikel 7.7 är ***effektiva***. Kommissionen ska informera Europaparlamentet och rådet om resultatet av sin bedömning. Genomförandebeslutet ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 49.2.	2. Senast den ***[tre år efter tillämpningen av migrations- och asylpakten] ska rådet*** anta ett genomförandebeslut för tillämpningen av punkt 3***. Detta genomförandebeslut ska grundas på*** en bedömning av kommissionen. ***Bedömningen ska omfatta huruvida verkställigheten av beslut om återvändande och beslut om avlägsnande är effektiv, huruvida den relevanta information som är tillgänglig i Schengens informationssystem är uppdaterad i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 och*** huruvida de rättsliga och tekniska arrangemang som medlemsstaterna har infört för att göra den europeiska återvändandeordern tillgänglig

via Schengens informationssystem i enlighet med artikel 7.7 är ***tillgängliga***. Kommissionen ska informera Europaparlamentet och rådet om resultatet av sin bedömning. Genomförandebeslutet ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 49.2.

Or. en

Ändringsförslag 788
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Senast den ***1 juli 2027 ska kommissionen*** anta ett genomförandebeslut för tillämpningen av punkt 3***, på grundval av*** en bedömning av huruvida de rättsliga och tekniska arrangemang som medlemsstaterna har infört för att göra den europeiska återvändandeordern tillgänglig via Schengens informationssystem i enlighet med artikel 7.7 är ***effektiva***. Kommissionen ska informera Europaparlamentet och rådet om resultatet av sin bedömning. Genomförandebeslutet ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 49.2.	2. Senast den ***[tre år efter tillämpningen av migrations- och asylpakten] ska rådet*** anta ett genomförandebeslut för tillämpningen av punkt 3***. Detta genomförandebeslut ska grundas på*** en bedömning av ***kommissionen. Bedömningen ska omfatta huruvida verkställigheten av beslut om återvändande och beslut om avlägsnande är effektiv, huruvida den relevanta information som är tillgänglig i Schengens informationssystem är uppdaterad i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 och*** huruvida de rättsliga och tekniska arrangemang som medlemsstaterna har infört för att göra den europeiska återvändandeordern tillgänglig via Schengens informationssystem i enlighet med artikel 7.7 är ***tillgängliga***. Kommissionen ska informera Europaparlamentet och rådet om resultatet av sin bedömning. Genomförandebeslutet ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 49.2.

Or. en

Ändringsförslag 789
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Senast den 1 juli 2027 ska kommissionen anta ett genomförandebeslut för tillämpningen av punkt 3, på grundval av en bedömning av huruvida de rättsliga och tekniska arrangemang som medlemsstaterna har infört för att göra den europeiska återvändandeordern tillgänglig via Schengens informationssystem i enlighet med artikel 7.7 är effektiva. Kommissionen ska informera Europaparlamentet och rådet om resultatet av sin bedömning. Genomförandebeslutet ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 49.2.	2. Senast den 1 juli 2027 ska kommissionen anta ett genomförandebeslut för tillämpningen av punkt 3, på grundval av en bedömning av huruvida de rättsliga och tekniska arrangemang som medlemsstaterna har infört för att göra den europeiska återvändandeordern tillgänglig via Schengens informationssystem i enlighet med artikel 7.7 är effektiva ***och verkställandet av besluten om återvändande och besluten om avlägsnande som avses i punkt 1 är effektivt***. Kommissionen ska informera Europaparlamentet och rådet om resultatet av sin bedömning. Genomförandebeslutet ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 49.2.

Or. en

Ändringsförslag 790
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
2. Senast den 1 juli ***2027*** ska kommissionen ***anta ett genomförandebeslut för tillämpningen av punkt 3, på grundval av*** en bedömning av huruvida de rättsliga och tekniska arrangemang som medlemsstaterna har infört för att göra den europeiska återvändandeordern tillgänglig via Schengens informationssystem i enlighet	2. Senast den 1 juli ***2028*** ska kommissionen ***göra*** en bedömning av huruvida de rättsliga och tekniska arrangemang som medlemsstaterna har infört för att göra den europeiska återvändandeordern tillgänglig via Schengens informationssystem i enlighet med artikel 7.7 är effektiva ***och för att bedöma effekterna av ömsesidigt***

med artikel 7.7 är effektiva. Kommissionen ***ska informera Europaparlamentet och rådet om resultatet av sin bedömning***. ***Genomförandebeslutet ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 49.2.***	***erkännande på rätten till ett effektivt rättsmedel för den person som är föremål för ett beslut om återvändande***. ***På grundval av den bedömningen får*** kommissionen ***lägga fram ett lämpligt lagstiftningsförslag***.

Or. en

Motivering

Det är medlagstiftaren som beslutar om att göra ömsesidigt erkännande av beslut om återvändande obligatoriskt och kommissionen kan inte göra detta på egen hand. Eftersom det står klart att det för närvarande saknas eller inte har införts rättsliga och tekniska arrangemangen för att möjliggöra ett sådant lagstiftningsbeslut nu måste kommissionen först göra en rättslig och teknisk bedömning av om ett sådant ömsesidigt erkännande är genomförbart i praktiken, bl.a. när det gäller rätten till ett effektivt rättsmedel, och sedan besluta om huruvida ett lagstiftningsförslag ska läggas fram.

Ändringsförslag 791
Ana Miguel Pedro

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Medlemsstaterna ska på kommissionens begäran tillhandahålla den information som krävs för att slutföra bedömningen enligt punkt 2 i denna artikel, särskilt statistik om antalet tredjelandsmedborgare som avlägsnats eller återvänt på grundval av erkända beslut om återvändande och, i förekommande fall, beslut om avlägsnande som utfärdats av en annan medlemsstat inom en angiven tidsperiod. Kommissionen ska, när så är möjligt, använda den information som görs tillgänglig enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 862/2007.

Or. en

Ändringsförslag 792
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 2a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	2a. Medlemsstaterna ska på kommissionens begäran tillhandahålla den information som krävs för att slutföra bedömningen enligt punkt 2 i denna artikel, särskilt statistik om antalet tredjelandsmedborgare som avlägsnats eller återvänt på grundval av erkända beslut om återvändande och, i förekommande fall, beslut om avlägsnande som utfärdats av en annan medlemsstat inom en angiven tidsperiod. Kommissionen ska, när så är möjligt, använda den information som görs tillgänglig enligt Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 862/2007.

Or. en

Ändringsförslag 793
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Från och med offentliggörandet av det genomförandebeslut som antagits i enlighet med punkt 2 ska medlemsstaterna på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7 erkänna verkställbara beslut om återvändande som utfärdats av andra medlemsstater i enlighet med artikel 7.1 till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium, och de ska besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12.	***utgår***

Or. en

Motivering

Det är medlagstiftaren som beslutar om att göra ömsesidigt erkännande av beslut om återvändande obligatoriskt och kommissionen kan inte göra detta på egen hand. Eftersom det står klart att det för närvarande saknas eller inte har införts rättsliga och tekniska arrangemangen för att möjliggöra ett sådant lagstiftningsbeslut nu måste kommissionen först göra en rättslig och teknisk bedömning av om ett sådant ömsesidigt erkännande är genomförbart i praktiken och sedan besluta om huruvida ett lagstiftningsförslag ska läggas fram.

Ändringsförslag 794
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Från och med offentliggörandet av det genomförandebeslut som antagits i enlighet med punkt 2 ska medlemsstaterna på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7 erkänna verkställbara beslut om återvändande som utfärdats av andra medlemsstater i enlighet med artikel 7.1 till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium, och de ska besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12.	3. Från och med offentliggörandet av det genomförandebeslut som antagits i enlighet med punkt 2 ska medlemsstaterna på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7 erkänna verkställbara beslut om återvändande som utfärdats av andra medlemsstater i enlighet med artikel 7.1 ***och om relevant ett avlägsnandebeslut som utfärdats av en annan medlemsstat enligt artikel 12.2b*** till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium, och de ska besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12.

Or. en

Ändringsförslag 795
Irena Joveva

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

3. Från och med offentliggörandet av det genomförandebeslut som antagits i enlighet med punkt 2 ***ska*** medlemsstaterna på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7 erkänna verkställbara beslut om återvändande som utfärdats av andra medlemsstater i enlighet med artikel 7.1 till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium, och de ***ska*** besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12.	3. Från och med offentliggörandet av det genomförandebeslut som antagits i enlighet med punkt 2 ***får*** medlemsstaterna på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7 erkänna verkställbara beslut om återvändande som utfärdats av andra medlemsstater i enlighet med artikel 7.1 till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium, och de ***får*** besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12***, efter en noggrann bedömning av tredjelandsmedborgarens eventuella sårbarhet***.

Or. en

Ändringsförslag 796
Marieke Ehlers
för PfE-gruppen

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Från och med offentliggörandet av det genomförandebeslut som antagits i enlighet med punkt 2 ska medlemsstaterna på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7 erkänna verkställbara beslut om återvändande som utfärdats av andra medlemsstater i enlighet med artikel 7.1 till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium, och de ska besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12.	3. Från och med offentliggörandet av det genomförandebeslut som antagits i enlighet med punkt 2 ska medlemsstaterna på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7 erkänna verkställbara beslut om återvändande ***och, om relevant, avlägsnandebeslut*** som utfärdats av andra medlemsstater i enlighet med artikel 7.1 till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium, och de ska besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12.

Or. en

Ändringsförslag 797
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning

Artikel 9 – punkt 3

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
3. Från och med offentliggörandet av det genomförandebeslut som antagits i enlighet med punkt 2 ***ska*** medlemsstaterna ***på grundval av den europeiska återvändandeorder som avses i artikel 7.7*** erkänna ***verkställbara*** beslut om återvändande som utfärdats av andra medlemsstater i enlighet med artikel 7.1 till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium***, och de ska besluta om avlägsnande i enlighet med artikel 12***.	3. Från och med offentliggörandet av det genomförandebeslut som antagits i enlighet med punkt 2 ***får*** medlemsstaterna erkänna ***och verkställa ett*** beslut om återvändande som utfärdats av andra medlemsstater i enlighet med artikel 7.1 ***och, i förekommande fall, ett beslut om avlägsnande som utfärdats av en annan medlemsstat i enlighet med artikel 12.2*** till tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på deras territorium.

Or. en

Ändringsförslag 798
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3a. Medlemsstaterna får inte erkänna eller verkställa ett beslut om återvändande eller ett beslut om avlägsnande från den utfärdande medlemsstaten om beslutet om återvändande eller beslutet om avlägsnande, som utfärdats av en annan medlemsstat, har skjutits upp.

Or. en

Ändringsförslag 799
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 3b (ny)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	3b. Medlemsstaterna ska inte vara

skyldiga att fatta administrativa beslut eller besluta om administrativa akter om erkännande eller icke-erkännande.

Erkännande eller icke-erkännande behöver inte ske i form av ett administrativt förfarande.

De verkställande medlemsstaterna ska inte heller vara skyldiga att motivera varför ett beslut om återvändande och, i förekommande fall, ett beslut om avlägsnande från den utfärdande medlemsstaten erkänns eller inte erkänns.

Or. en

Ändringsförslag 800
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Vid tillämpning av punkt 3 får en medlemsstat besluta att inte erkänna eller verkställa den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande om verkställigheten uppenbart strider mot allmän ordning i den verkställande medlemsstaten ***eller*** om tredjelandsmedborgaren ska avlägsnas till ett annat tredjeland än vad som anges i den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande.	4. Vid tillämpning av punkt 3 får en medlemsstat besluta att inte erkänna eller verkställa den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande om verkställigheten uppenbart strider mot allmän ordning***, allmän säkerhet eller nationell säkerhet*** i den verkställande medlemsstaten***,*** om tredjelandsmedborgaren ska avlägsnas till ett annat tredjeland än vad som anges i den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande ***eller om exceptionella och plötsliga omständigheter gör det tillfälligt omöjligt att omedelbart erkänna eller verkställa beslutet om återvändande***.

Or. en

Ändringsförslag 801

Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Vid tillämpning av punkt 3 får ***en medlemsstat*** besluta att inte erkänna eller verkställa den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande om ***verkställigheten uppenbart strider mot allmän ordning i den verkställande medlemsstaten eller om tredjelandsmedborgaren ska avlägsnas till ett annat tredjeland än vad som anges i den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande.***	4. Vid tillämpning av punkt 3 får ***den verkställande medlemsstaten*** besluta att inte erkänna eller verkställa den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande ***eller avlägsnandebeslut*** om

Or. en

Ändringsförslag 802
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. ***Vid tillämpning av punkt 3 får*** en medlemsstat besluta att inte erkänna eller verkställa den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande om verkställigheten uppenbart strider mot allmän ordning i den verkställande medlemsstaten ***eller om tredjelandsmedborgaren ska avlägsnas till ett annat tredjeland än vad som anges i den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande***.	4. En medlemsstat ***får*** besluta att inte erkänna eller verkställa den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande om verkställigheten uppenbart strider mot allmän ordning i den verkställande medlemsstaten.

Or. en

Ändringsförslag 803
Nadine Morano

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. Vid tillämpning av punkt 3 får en medlemsstat besluta att inte erkänna eller verkställa den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande om ***verkställigheten uppenbart strider mot allmän ordning i den verkställande medlemsstaten eller om*** tredjelandsmedborgaren ska avlägsnas till ett annat tredjeland än vad som anges i den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande.	4. Vid tillämpning av punkt 3 får en medlemsstat besluta att inte erkänna eller verkställa den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande om tredjelandsmedborgaren ska avlägsnas till ett annat tredjeland än vad som anges i den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande.

Or. fr

Ändringsförslag 804
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 4

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
4. ***Vid tillämpning av punkt 3 får*** en medlemsstat besluta att inte erkänna eller verkställa den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande om verkställigheten uppenbart strider mot allmän ordning i den verkställande medlemsstaten eller om ***tredjelandsmedborgaren*** ska avlägsnas till ett annat ***tredjeland än vad som anges i den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande***.	4. En medlemsstat ***får*** besluta att inte erkänna eller verkställa den utfärdande medlemsstatens beslut om återvändande om verkställigheten uppenbart strider mot allmän ordning i den verkställande medlemsstaten eller om ***den person som är föremål för ett beslut om återvändande*** ska avlägsnas till ett annat ***land än personens ursprungsland***.

Or. en

Ändringsförslag 805
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 4 – led a (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(a) verkställigheten strider mot den allmänna ordningen enligt den verkställande medlemsstatens grundläggande och konstitutionella rättsprinciper eller mot grunderna för dess rättsordning,

Or. en

Ändringsförslag 806
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 4 – led b (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(b) utfärdandet av ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7.1 går snabbare, även vid återvändande till ett tredjeland med vilket den verkställande medlemsstaten har infört samarbetsformer som möjliggör ett snabbare och effektivare återvändande eller avlägsnande, eller om utfärdandet av ett beslut om återvändande kräver mindre resurser än tillämpningen av punkterna 1 och 3,

Or. en

Ändringsförslag 807
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 4 – led c (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

(c) tredjelandsmedborgaren överförs till en annan medlemsstat i enlighet med förfarandet i artikel 23a i förordning (EU) 2016/399,

Or. en

Ändringsförslag 808
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 4 – led d (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(d) tredjelandsmedborgaren överförs till en annan medlemsstat i enlighet med bilaterala avtal eller arrangemang som gäller den dag då denna förordning börjar tillämpas eller som grundar sig på samarbete mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 44,

Or. en

Ändringsförslag 809
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 4 – led e (nytt)

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
	(e) tredjelandsmedborgaren ska avlägsnas till ett annat tredjeland än vad som anges i beslutet om återvändande eller beslutet om avlägsnande från den utfärdande medlemsstaten, eller om inget återvändandeland anges i beslutet om återvändande.

Or. en

Ändringsförslag 810
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om en medlemsstat låter bli att erkänna eller verkställa ett beslut om återvändande i enlighet med punkt ***1 eller 3*** ska den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7.	5. Om en medlemsstat låter bli att erkänna eller verkställa ett beslut om återvändande i enlighet med punkt ***4*** ska den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7 ***eller överföra den tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på territoriet till den utfärdande medlemsstaten***. ***För att återsända en tredjelandsmedborgare som vistas olagligt på territoriet från den verkställande medlemsstaten till den utfärdande medlemsstaten får den verkställande medlemsstaten kvarhålla en sådan tredjelandsmedborgare i enlighet med artikel 29.***

Or. en

Motivering

Att återsända tredjelandsmedborgaren till den utfärdande medlemsstaten kan vara det mest praktiska alternativet för att säkerställa ett snabbt återvändande, så detta alternativ bör tillhandahållas medlemsstaterna i situationer där de inte erkänner eller verkställer ett beslut om återvändande.

Ändringsförslag 811
Ana Miguel Pedro

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om en medlemsstat ***låter bli att erkänna eller verkställa*** ett beslut om återvändande i enlighet med punkt 1 ***eller 3*** ska den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande ***i enlighet med*** artikel 7.	5. Om en medlemsstat ***inte erkänner eller verkställer*** ett beslut om återvändande ***eller ett beslut om avlägsnande*** i enlighet med punkt 1***, 3 eller 3a*** ska den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande ***på de villkor som anges i***

artikel 7 ***eller ett beslut om avlägsnande i enlighet med artikel 12.2***.

Or. en

Ändringsförslag 812
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om en medlemsstat låter bli att erkänna eller verkställa ett beslut om återvändande i enlighet med punkt 1 ***eller 3*** ska den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel ***7***.	5. Om en medlemsstat låter bli att erkänna eller verkställa ett beslut om återvändande i enlighet med punkt 1 ska den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel ***7.1 eller utfärda ett uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd enligt artikel 7.9***.

Or. en

Motivering

För att skapa rättslig klarhet bör medlemsstaterna tillhandahållas de alternativ som står till deras förfogande i enlighet med artikel 7.

Ändringsförslag 813
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om en medlemsstat ***låter bli att erkänna eller verkställa*** ett beslut om återvändande i enlighet med punkt 1 ***eller 3 ska*** den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande ***i enlighet med*** artikel 7.	5. Om en medlemsstat ***inte erkänner eller verkställer*** ett beslut om återvändande ***eller ett beslut om avlägsnande*** i enlighet med punkt 1***, 3 eller 3a får*** den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande ***på de villkor som anges i*** artikel 7 ***eller ett beslut om avlägsnande i***

enlighet med artikel 12.2.

Or. en

Ändringsförslag 814
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 5

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
5. Om en medlemsstat låter bli att erkänna eller verkställa ett beslut om återvändande i enlighet med punkt 1 eller 3 ska den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7.	5. Om en medlemsstat låter bli att erkänna eller verkställa ett beslut om återvändande ***eller ett avlägsnandebeslut*** i enlighet med punkt 1 eller 3 ska den medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande i enlighet med artikel 7 ***eller ett avlägsnandebeslut enligt artikel 12.2***.

Or. en

Ändringsförslag 815
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Den verkställande medlemsstaten ska skjuta upp verkställigheten av ***återvändandet*** om verkningarna av beslutet om återvändande skjuts upp i den utfärdande medlemsstaten.	6. Den verkställande medlemsstaten ***ska inte verkställa ett beslut om återvändande enligt punkt 1 och*** ska skjuta upp verkställigheten av ***alla beslut om återvändande som utfärdats av den verkställande medlemsstaten*** om verkningarna av beslutet om återvändande skjuts upp i den utfärdande medlemsstaten. ***Den verkställande medlemsstaten ska inte vidta några ytterligare åtgärder med avseende på beslutet om återvändande i den utfärdande medlemsstaten och inte heller med avseende på något beslut om***

	återvändande som utfärdats av den verkställande medlemsstaten, såvida inte och fram till dess att den utfärdande medlemsstaten meddelar den verkställande medlemsstaten att beslutet om återvändande inte kommer att skjutas upp längre.

Or. en

Motivering

Följande två faktorer bör klargöras från början: i) Beslutet om återvändande bör inte verkställas. ii) Om den verkställande medlemsstaten själv har utfärdat ett beslut om återvändande bör det beslutet också skjutas upp. Det är också viktigt att uppföljningen är tydlig.

Ändringsförslag 816
François-Xavier Bellamy, Lukas Mandl, Alice Teodorescu Måwe, Sander Smit, Loránt Vincze, Lena Düpont, Tomas Tobé, Rasa Juknevičienė, Jeroen Lenaers

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
6. Den verkställande medlemsstaten ska skjuta upp verkställigheten av återvändandet om verkningarna av beslutet om återvändande skjuts upp i den utfärdande medlemsstaten.	6. Den verkställande medlemsstaten ska skjuta upp verkställigheten av återvändandet om verkningarna av beslutet om återvändande ***eller avlägsnande*** skjuts upp i den utfärdande medlemsstaten. ***Om så är lämpligt får den verkställande medlemsstaten utfärda ett nytt beslut om återvändande.***

Or. en

Ändringsförslag 817
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 6

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

6. Den verkställande medlemsstaten ska skjuta upp ***verkställigheten av återvändandet*** om verkningarna av beslutet om återvändande skjuts upp i den utfärdande medlemsstaten.	6. Den verkställande medlemsstaten ska skjuta upp ***avlägsnandet*** om verkningarna av beslutet om återvändande ***eller av beslutet om avlägsnande*** skjuts upp i den utfärdande medlemsstaten ***och får utfärda ett beslut om återvändande på de villkor som anges i artikel 7***.

Or. en

Ändringsförslag 818
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. Om den utfärdande medlemsstaten återkallar beslutet om återvändande eller om beslutet om återvändande ogiltigförklaras av en rättslig myndighet ska den verkställande medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande ***på de villkor som anges i*** artikel *7*.	7. Om den utfärdande medlemsstaten återkallar beslutet om återvändande eller om beslutet om återvändande ogiltigförklaras av en rättslig myndighet ***och om den berörda tredjelandsmedborgaren inte uppfyller, eller inte längre uppfyller, villkoren för inresa enligt artikel 6 i förordning (EU) 2016/399 eller andra villkor för inresa, vistelse eller bosättning i den verkställande medlemsstaten*** ska den verkställande medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande ***i enlighet med*** artikel ***7.1 eller utfärda ett uppehållstillstånd, en visering för längre vistelse eller något annat tillstånd enligt artikel 7.9***.

Or. en

Motivering

Innan ett nytt beslut om återvändande utfärdas måste den verkställande medlemsstaten förvissa sig om att den berörda tredjelandsmedborgaren inte uppfyller villkoren för inresa, bosättning eller vistelse. För att skapa rättslig klarhet bör medlemsstaterna tillhandahållas de alternativ som står till deras förfogande i enlighet med artikel 7.

Ändringsförslag 819
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. Om den utfärdande medlemsstaten återkallar beslutet om återvändande eller om beslutet om återvändande ogiltigförklaras av en rättslig myndighet ***ska*** den verkställande medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande på de villkor som anges i artikel 7.	7. Om den utfärdande medlemsstaten ***skjuter upp eller*** återkallar beslutet om återvändande eller om beslutet om återvändande ogiltigförklaras av en ***administrativ eller*** rättslig myndighet ***får*** den verkställande medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande på de villkor som anges i artikel 7.

Or. en

Ändringsförslag 820
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 7

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
7. Om den utfärdande medlemsstaten återkallar beslutet om återvändande eller om beslutet om återvändande ogiltigförklaras ***av en rättslig myndighet*** ska den verkställande medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande på de villkor som anges i artikel 7.	7. Om den utfärdande medlemsstaten ***skjuter upp eller*** återkallar beslutet om återvändande eller om beslutet om återvändande ogiltigförklaras ska den verkställande medlemsstaten utfärda ett beslut om återvändande på de villkor som anges i artikel 7.

Or. en

Ändringsförslag 821
Marieke Ehlers

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*

8. Den utfärdande medlemsstaten ska ge den verkställande medlemsstaten alla tillgängliga uppgifter och handlingar som är nödvändiga för att verkställa beslutet om återvändande, i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 eller på grundval av informationsutbyte mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 38.	8. Den utfärdande medlemsstaten ska ge den verkställande medlemsstaten alla tillgängliga uppgifter och handlingar som är nödvändiga för att verkställa beslutet om återvändande ***och, om relevant, ett beslut om avlägsnande***, i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 eller på grundval av informationsutbyte mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 38.

Or. en

Ändringsförslag 822
Mary Khan

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. Den utfärdande medlemsstaten ska ge den verkställande medlemsstaten alla tillgängliga uppgifter och handlingar som är nödvändiga för att verkställa beslutet om återvändande, i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 eller på grundval av informationsutbyte mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 38.	8. Den utfärdande medlemsstaten ska ge den verkställande medlemsstaten alla tillgängliga uppgifter och handlingar som är nödvändiga för att verkställa beslutet om återvändande ***eller beslutet om avlägsnande***, i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 eller på grundval av informationsutbyte mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 38.

Or. en

Ändringsförslag 823
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. Den utfärdande medlemsstaten ska ge den verkställande medlemsstaten alla tillgängliga uppgifter och handlingar som är nödvändiga för att verkställa beslutet om	8. Den utfärdande medlemsstaten ska ***på begäran*** ge den verkställande medlemsstaten alla tillgängliga uppgifter och handlingar som är nödvändiga för att

återvändande, i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 eller på grundval av informationsutbyte mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 38.	verkställa beslutet om återvändande, i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 eller på grundval av informationsutbyte mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 38.

Or. en

Motivering

Eftersom ömsesidigt erkännande inte bör vara obligatoriskt kommer den verkställande medlemsstaten att behöva begära uppgifter och handlingar från den utfärdande medlemsstaten.

Ändringsförslag 824
Charlie Weimers, Alessandro Ciriani, Assita Kanko

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 8

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
8. Den utfärdande medlemsstaten ska ge den verkställande medlemsstaten alla tillgängliga uppgifter och handlingar som är nödvändiga för ***att verkställa beslutet om*** återvändande, i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 eller på grundval av informationsutbyte mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 38.	8. Den utfärdande medlemsstaten ska ***på begäran*** ge den verkställande medlemsstaten alla tillgängliga uppgifter och handlingar som är nödvändiga återvändande ***eller avlägsnande***, i enlighet med förordning (EU) 2018/1860 eller på grundval av informationsutbyte mellan medlemsstaterna i enlighet med artikel 38.

Or. en

Ändringsförslag 825
Murielle Laurent, Ana Catarina Mendes, Emma Rafowicz, Matjaž Nemec, Marco Tarquinio, Francisco Assis, Cecilia Strada

Förslag till förordning
Artikel 9 – punkt 9

Kommissionens förslag	*Ändringsförslag*
9. Den verkställande medlemsstaten får begära att Frontex stöder verkställigheten av beslutet om	9. Den verkställande medlemsstaten får begära att Frontex stöder verkställigheten av beslutet om

återvändande i enlighet med kapitel II avsnitt 8 i förordning (EU) 2019/1896. ***Om verkställigheten av beslutet om återvändande inte stöds av Frontex ska den utfärdande medlemsstaten, på begäran av den verkställande medlemsstaten, ersätta den verkställande medlemsstaten med ett belopp som inte får överstiga den verkställande medlemsstatens faktiska kostnader. Kommissionen ska anta ett genomförandebeslut för att fastställa lämpliga kriterier för fastställandet av beloppet och de praktiska arrangemangen för ersättningen. Den genomförandeakten ska antas i enlighet med det förfarande som avses i artikel 49.2.***	återvändande i enlighet med kapitel II avsnitt 8 i förordning (EU) 2019/1896.

Or. en

Motivering

Medlemsstater som utövar rätten till ömsesidigt erkännande kan inte sedan återkräva kostnaderna för att återsända personen. Detta undergräver principen om lojalt samarbete mellan medlemsstater som det ömsesidiga erkännandet i slutändan bygger på. Det lägger också en oproportionerlig börda på den medlemsstat som utfärdar beslutet om återvändande och skulle leda till att vissa medlemsstater avskräcks från att utfärda beslut om återvändande från början.